



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Открытие восьмого потока «Ноинтэхак»

На этой неделе в Центре образования при Посольстве Республики Корея в Казахстане прошла церемония открытия нового, восьмого, потока школы «Саранбанг» при Университете пожилых людей «Ноинтэхак». По традиции мероприятие началось с видеоролика о предыдущих выпускниках и звучанием гимна двух стран – Республики Казахстан и Республики Корея.



Елена ТЕН

Университет пожилых людей «Ноинтэхак» был основан в 2012 году. Его главной целью является приобщение коресарам к своим истокам. За долгие годы своего существования «Ноинтэхак» стал для многих пожилых людей местом, где они могут общаться, делиться опытом и просто с пользой и удовольствием проводить время. Занятия проходят один раз в неделю с 10 утра до 15 часов. Но ноинтэхаковцы часто собираются и во внеурочное время, отмечая вместе праздники, организуя выезды на природу, устраивая дружеские посиделки. Помимо корейского языка, «студенты» обучаются урокам пе-

ния, танцам, кулинарии, изучают историю, культуру, традиции Страны утренней свежести. Каждый год после окончания учебного семестра выпускникам выпадает уникальная возможность посетить историческую Родину. В этом году планируется поездка в Корею предыдущего, седьмого потока, в мае месяце. Выпускники посетят разные провинции, а также города Сеул и Пусан, смогут увидеть, как живут соплеменники на далекой исторической родине.

В качестве почетных гостей на торжественной церемонии открытия присутствовали Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, директор южнокорейского Центра образования Нам Хен

У, заместитель председателя Алматинского корейского национального центра Георгий Кан, председатель Совета старейшин АКНЦ Афанасий Григорьевич Ким и другие.

Первым с приветственной речью выступил руководитель Университета пожилых людей «Ноинтэхак» И Ён У, сердечно поздравил с поступлением «новичков». Он вкратце рассказал студентам об Университете и тех возможностях, которые предоставляются его учащимся. В этом году на восьмой поток поступило 42 студента. Желающих попасть в ряды ноинтэхаковцев в нынешнем сезоне было рекордное количество, поэтому для поступающих были устроены вступительные экзамены.

Затем с поздравительной речью выступил Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, отметив, что благодаря Университету пожилых людей каждый год все больше соплеменников имеют возможность изучать корейский язык, родные традиции и культуру. Дипломат выразил уверенность, что подобный культурный обмен способствует укреплению двусторонних связей между Казахстаном и Кореей и пожелал студентам усердия и терпения.

Также с поздравительным словом выступил заместитель председателя АКНЦ Георгий Кан, который от души поздравил новых студентов и выразил восхищение, что они, несмотря на возраст, стремятся учиться, постигать новое, тем самым являясь замечательным примером молодому поколению.

В завершение официальной церемонии ко всем присутствующим со словами благодарности и признательности обратилась председатель Общества выпускников «Ноинтэхак» Надежда Ким. Поздравив новичков, она пожелала всем плодотворной учебы, хороших впечатлений, здоровья и вручила каждому студенту памятные сувениры.

Церемония открытия завершилась великолепным выступлением хора «Родина» при АКНЦ, под песни которого присутствующие стали танцевать прямо в зале. Затем все направилось на праздничный обед, где угощались традиционными корейскими блюдами.

## Щедрая доля добра



стр. 3

## Не утратить достигнутого



стр. 5

## 아르짚은 레스긴까 춤과 혈연적 관계가 있다



стр. 10

## О великом генерале Хон Бом До



стр. 6

## 온정을 나누다



금년초에 카자흐스탄민족회의가 <메이리림질릭벤 비를리께> 라는 구호하에 <자비의 카라완>이란 자선행사를 시작하였다.

카자흐민족 전통을 토대로 하여 월간 자선행사 일정표가 작성되었다. 그 일정표에 의해 2월에 훌륭한 전통 <식바하>의 행사가 진행되는바 이 술어는 <몹>이란 의미를 담고 있다. <식바하 베루> (<몹을 주다>)풍습은 이상 세대를 존대하는 전통이다: 예로부터 식품, 심싱한 육류의 일부분을 나이가 든 친척들에게 주게 되어 있다.

친선회관과 고려인 소수민족연합 대표들은 이 전통을 이어가면서 그들의 <식바하>를 까라발릭 부락 노인들에게 나누어 줌으로서 이상 세대에 존대를 표명하였다. 사회 활동가, 아. 바이푸르시노브명칭 코스타나이 국립대 교수, 철학박사, 주 카자흐스탄민족회의 과학감정 그룹 위원, 카자흐인공동체 깡까르 자깅 회장, 까자크 및 슬라반 가요 협주단 <라스돌리짜> 독창가수들, 무용단 <아희스카 산악 주민들>이 노인들을 찾아왔다.

고려인소수민족문화연합 부회장 김 울리야나는 코스타나이 <Korean House>레스토랑이 제공한 음식을 양로원 노인들에게 대접하면서 다음과 같이 말했다:

(제 7면에 계속)

## Казахстану нужно брать пример с Израиля и Южной Кореи

*«Самая работающая нация – это Южная Корея. Воспитывать ребенка нужно до 5 лет, потом бесполезно. Его воспитывает общество, детский сад, школа и так далее», – отметил Нурсултан Назарбаев. Глава государства хочет, чтобы Казахстан стал похожим на Израиль и Южную Корею. Об этом он сказал во время встречи с победителями проекта «100 новых лиц Казахстана».*

– Я хочу, чтобы мы стали такими же, как Израиль, Южная Корея. Самая работающая нация – это Южная Корея. Воспитывать ребенка нужно до 5 лет, потом бесполезно. Его воспитывает общество, детский сад, школа и так далее. И до 5 лет они не трогают, не ругают, а потом – ранец на спину – и всю жизнь с утра до вечера. Японец так работает, кореец так работает, – сказал Елбасы.



Он отметил, что в этих странах детям говорят: «если ты не попадешь в университет, жить будешь очень плохо», а от этого в голове у ребенка появляется цель, он становится образованным. Так, по мнению Президента, Израиль и Южная Корея и стали самой работающей нацией.

– То есть в основе труд! Без труда достигнутый успех – это несчастье. Можно по наследству богатых родителей получить, но не будет прока. Я вам заявляю, как человек проживший, опытный, я не видел ни одного счастливого миллиардера, у которого 10-20 миллиардов в день. – добавил Глава государства.

## Казахстанский бизнес перенимает опыт южнокорейцев

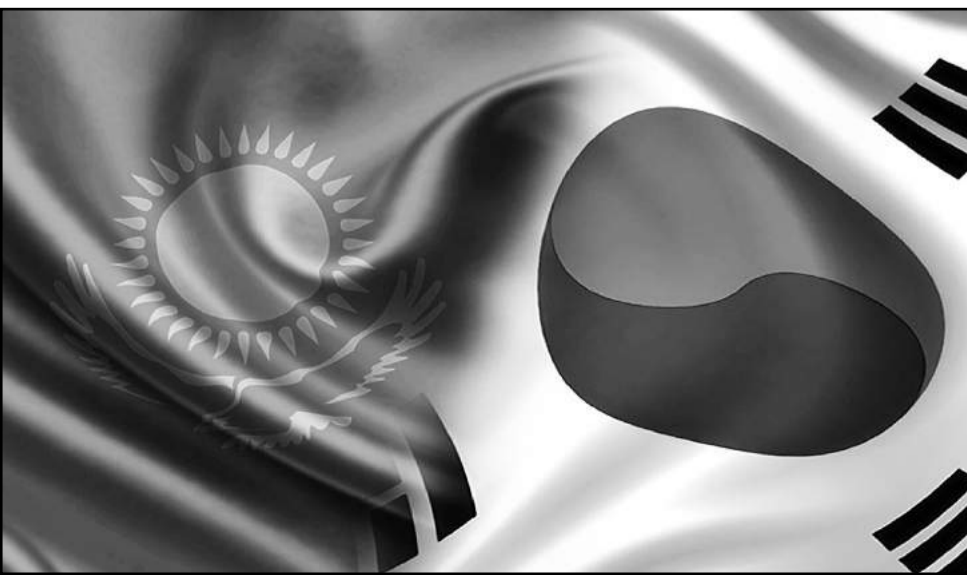
*Казахстанский фонд развития предпринимательства и корейская корпорация малого и среднего бизнеса подписали соглашение о сотрудничестве. Об этом стало известно на встрече представителей данных организаций в Сеуле.*

Казахстанский фонд и корейская корпорация сотрудничают на протяжении четырех лет. В частности, в 2017 году была разработана система поддержки малого и среднего бизнеса Казахстана «Асылдар».

В рамках этого проекта проведена диагностика 15 казахстанских компаний. Выявлены проблемы, мешающие развитию бизнеса, и предложены решения по их устранению. Благодаря программе «Асылдар» бизнесмены участвовали в тренингах и получили консультации экспертов. Соглашение между казахстанским фондом и корейской корпорацией МСБ предусматривает реализацию совместных проектов в течение трех лет.

На встрече также была достигнута договоренность об участии южнокорейских компаний в ежегодной казахстанской выставке «Улттық оным», которая пройдет в мае этого года в Астане.

– Мы намерены в этом году подписать соглашение с четким планом действия на ближайшие три года с корпорацией SBC в рамках визита президента Южной Кореи в Казахстан. У корпорации очень мощный технологический парк, где может МСБ получить реальную помощь в виде реального обучения: как развивать, что развивать; очень сильная стартап-академия, именно по поддержке молодых предпринимателей, опыт южнокорейцев очень важен для нас, – отметил заместитель председателя правления Фонда развития предпринимательства Даулет Абилкаиров.



## Культурный экскурс в Казахстан

*В Южной Корее организованы специальные туры для поклонников искусства Казахстана. На автобусе посетителей доставляют на выставки «Золотого человека» в Сеуле и картин казахстанских художников в Сувоне. О том, что в центральном музее Кореи выставлен Золотой человек из Казахстана, сеульцы узнали из билбордов и телепередач.*

Для того чтобы шедевры казахстанского ювелирного искусства увидели и жители других городов, был даже организован специальный тур. Из Сувона в Сеул на арт-автобусах приезжают группы по сорок человек. Им не только показывают Золотого человека и национальные украшения, но и рассказывают о современной истории Казахстана. На выставке представлено четыреста пятьдесят семь экспонатов из коллекции Национального музея Казахстана. Выставлены и предметы, найденные в Кореи. К примеру, золотой кинжал шестого века из гробницы в городе Кенджу.

Таким образом организаторы выставки в Сеуле решили продемонстрировать посетителям схожесть древних золотых изделий двух стран. Ведь оружие с похожим орнаментом обнаружено и недалеко от казахстанского курорта Бурабай.

– Схожесть курганов и найденных артефактов наводит на мысль о близких культурах наших стран. Посетители тоже удивляются. Состав меди в предметах, найденных в Кореи, – 1%, а в Казахстане – 3%. Это говорит о том, что, несмотря на расстояние, существовала связь между цивилизациями, – говорит гид Пак Чон Бун.

Второй объект автобусного тура – музей искусств в городе Сувон. Здесь с ноября прошлого года выставлено больше ста работ казахстанских мастеров.

– Со дня открытия выставку посетили около тридцати тысяч человек. Так как это первая выставка в Кореи, посвященная Казахстану, то посетителей интересовало всё: культура, национальная кухня и даже быт. Мы не только организовали выставочное пространство, но и разработали обучающие программы по изучению культуры за чашкой кофе. Совместно с Национальным музеем Казахстана запустили программу «Арт-автобус», – рассказывает Шин Ын Ён, куратор выставки музея искусств Suwon i Park.



Посетители выставки картин казахстанских художников могли примерить казахскую национальную одежду. Самый красивый чапан от имени Национального музея Казахстана был преподнесен в дар директору Сувонского музея. Остальную одежду работники Сувонского музея купили сами. Благодаря картине Эмилии Бабад посетители узнали о казахском музыкальном инструменте кобызе. А возле работы Ольги Кужеленко гид рассказывает о национальном напитке кумысе.

– Раньше я слышал, что существует страна Казахстан, но в действительности ничего не знал о ней. Сегодня я убедился, что эта страна имеет древнюю историю. Очень впечатлило, что уже в древности существовали технологии по переработке золота на таком высоком уровне. Хотелось бы побывать в Казахстане, если мне представится возможность, – сказал Чой Мун Чоль, житель г. Сувона.

Две казахстанские выставки завершат работу в Южной Корее уже на этой неделе. Но культурное сотрудничество двух стран будет продолжено. Свои экспонаты южнокорейцам продемонстрируют и другие казахстанские музеи. Более того, археологи из Южной Кореи проведут раскопки в Казахстане. Учитывая схожесть двух древних культур, это поможет не только лучше узнать казахстанцев, но и понять, как жили древние корейцы.

## Щедрая доля добра

В начале этого года Ассамблея народа Казахстана дала старт благотворительным мероприятиям «Караван милосердия» под единым слоганом «Мейірімділікпен бірлікке!». Составлен ежемесячный календарь благотворительных акций на основе казахских народных традиций. Февраль в календаре отмечен замечательной традицией «Сыбага», что значит «Доля». Обычай «сыбага беру» («выделение доли») несёт в себе традицию уважения старших: с древности было принято отдавать часть продуктов, свежего мяса пожилым родственникам.



Федор МИН, Костанай

Так, соблюдая это нравственное правило, представители костанайского Дома Дружбы и Корейского этнокультурного объединения привезли свой «сыбага» в Дом престарелых посёлка Карабалык, чтобы выразить своё почтение и уважение людям старшего поколения. Пожилых людей навестили общественный деятель, профессор Костанайского государственного университета им. А. Байтурсынова, кандидат философских наук, член научно-экспертной группы областной Ассамблеи народа Казахстана, председатель казахской общины Калкамн Жакып, солисты ансамбля казачьей и славянской песни «Раздолица», танцевальный коллектив «Горцы Ахыска».

Приглашая жильцов Дома престарелых за чайный стол, угощения для которого предоставил костанайский ресторан «Korean House», заместитель председателя Корейского этнокультурного объединения Ульяна Ким сказала:

– У казахов существует множество традиций и обычаев, уходящих корнями в глубокую древность, схожих с обрядами и традициями других народов. Корейцы, как и казахи, также привыкли выстраивать свою жизнь в соответствии с особым почитанием обычаев предков. Незыблемо сохраняются такие ценности, как почитание старших, прочность брака, гостеприимство, широта и крепость родственных связей, обычай соседской и родственной взаимопомощи. Инициированный Ассамблеей народа Казахстана календарь благотворительности «Караван милосердия» – очень важный инструмент популяризации казахских традиций. Благодаря такому проекту еще больше людей узнает, насколько богата культура казахов и как перекликаются между собой добрые традиции других этносов.

Артисты самодеятельных коллективов подарили старейшам небольшую, но очень яркую концертную программу. Молодой вокалист Бердыбек Каирбек исполнил казахскую песню, Светлана Обухова удивила всех своим чарующим голосом, исполнив песни «За дальнею околицей», «Небо пополам»; Радик Вильдянов – один из ярких представителей татаро-башкирского этнокультурного объединения «Дуслык» – спел «Бахытка шатлыкка», «Эх, алмасы»; Лариса Яппарова выступила с песней «Уходи», ансамбль «Раздолица» порадовал традиционным казачьим многоголосьем в песнях «Вольница», «Шел казак», «Эх, судьба» и «Баянист», а Рагим и Низам Абиловы восхитили всех зажигательной лезгинкой.

Между выступлениями артистов была проведена небольшая викторина: карабалыкчанам предлагалось перевести слова добрых пожеланий, прозвучавшие на украинском, корейском, немецком, татарском, армянском и других языках. С помощью гостей из Дома Дружбы ветераны отлично справились с заданиями и от души повеселились.

## Мэр Сеула награжден медалью «20 лет Астане»

Государственную награду Республики Казахстан Пак Вон Суну вручил Посол Казахстана в Республике Корея Бакыт Дюсенбаев. Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев подписал указ о награждении 20 июня прошлого года. В это время в Южной Корее проходили выборы мэров городов и губернаторов провинций, на которых Пак Вон Сун сохранил за собой кресло главы столицы. Поэтому награда дошла до своего владельца только сейчас.

Медаль «20 лет Астане» вручается за значительный вклад в становление и развитие Казахстана и его столицы. Мэрия Сеула установила тесные отношения не только с Астаной, но и с Шымкентом, Актобе, Южно-Казахстанской областью и другими регионами Казахстана. Казахские делегации много раз посещали сеульскую мэрию для изучения опыта по развитию систем smart-сити, управления городским движением и предупреждения чрезвычайных ситуаций.

На встрече посол Казахстана в Республике Корея вручил мэру Сеула приглашение принять участие в Астанинском экономическом форуме, который пройдет шестнадцатого-семнадцатого мая этого года.

– В 2004 году Астана и Сеул стали городами-побратимами. В этом году мы будем отмечать 15-летие со дня установления отношений. Когда-то существовал Шелковый путь, который начинался с Корейского полуострова и проходил через Китай и Центральную Азию в Европу, а сегодня далекие когда-то страны кажутся ближе. Я приложу все усилия, чтобы Казахстан и Корея, Астана и Сеул построили более тесные дружеские отношения, – сказал Пак Вон Сун.

## Л. Прокопенко встретился с председателями ЭКО

В минувший четверг 14 февраля в Доме дружбы Алматы состоялась рабочая встреча заместителя Председателя – заведующего Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Администрации Президента РК Леонида Прокопенко с руководителями республиканских этнокультурных объединений АНК.

На встрече обсуждался ряд вопросов, касающихся изменения концепции деятельности АНК. В частности, говорилось о процедуре общественной аккредитации этнокультурных объединений, которая запланирована на вторую половину 2019 года. Леонид Прокопенко отметил, что аккредитация будет проводиться с целью систематизации работы ЭКО, которые входят в структуру АНК. Также поднимался вопрос государственной поддержки этнокультурных объединений на основе тендеров и грантов.

В ходе заседания обсудили подготовку к предстоящей сессии Ассамблеи народа Казахстана. Также Леонид Прокопенко призвал к активному участию в работе интернет-ресурса Ассамблеи.

В завершение встречи были вручены удостоверения новым членам Ассамблеи народа Казахстана, в числе которых был и президент Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай.



## «Бидангиль» дал концерт в Мактааральском районе

В минувшие выходные хор «Бидангиль» при Алматинском корейском культурном центре посетил с гастролями Мактааральский район Туркестанской области. Поездка была приурочена к встрече Нового года по лунному календарю.

Ким Сан Ук

В честь приезда самодеятельного коллектива из Алматы был организован концерт, в котором приняли участие представители местной исполнительной власти, Ассамблеи народа Казахстана, члены корейского этнокультурного объединения.

В этот день в теплой и радушной атмосфере хор «Бидангиль» под руководством Веры Ким исполнял песни на казахском, русском, корейском языках.

Председатель Шымкентского корейского этнокультурного объедине-

ния Роза Пак отметила, что такие встречи являются полезными и способствуют укреплению связей между регионами.

Как и полагается по казахской традиции, после концерта благодарные хозяева пригласили всех за богатый дастархан, на котором можно было попробовать самые разные блюда – казахский бешбармак, корейские салаты, русские пироги и еще много чего вкусного.

В неформальной обстановке участники праздника общались, пели песни, танцевали, делились друг с другом радостью.



# Немеркнущее пламя памяти

15 февраля, столичный полдень. Солнечные блики на мемориальной стене «Память из пламени Афганистана» высвечивают имена молодых, дорогих, незабвенных солдат и офицеров, погибших в этой войне. Странной войне... К подножию и вечному огню ложатся венки, букеты цветов. Много пожилых людей, на их лицах слезы, они крестятся, делают поклоны, прижимая правую ладонь к сердцу. Казахи, славяне, кавказцы, корейцы, представители других наций. Все они – казахстанцы, чьи сыновья, братья, молодые родственники в 1979-м и последующие годы были призваны на эту «непонятную», как напишут историки, войну.

Владимир СОН,  
Астана

В священной тишине открывается эта печальная встреча. Встреча поколений. Она посвящена 30-летию вывода советских войск из Афганистана. Среди участников немало мужчин пятидесятилетнего и чуть старше возраста, на их груди боевые награды. Им было тогда, в 80-е годы, по двадцать с небольшим лет, когда их ввергли в то всепожирающее пламя войны на чужой земле. Но они честно, стойко и мужественно исполняли свой воинский, и по терминологии того времени, интернациональный долг. Об этом говорили выступающие. Проникновенное слово памяти произнес Народный герой Казахстана, генерал-лейтенант Ертаев Бахытжан, ветеран афганской войны. Он подчеркнул, что казахстанские воины с честью несли знамя страны, были верны воинской присяге. Немало их полегло на полях сражений, память о них должна быть вечной и нетленной. Это святая святых. Он также подчеркнул, что нынешний год по-особому значимый в нашей суверенной стране:

– Мы должны объединиться с молодежью. Наши отцы учили нас, как нужно самоотверженно любить свою Родину, и не на словах, а на деле. Год молодежи обязывает нас к этому, – говорил прославленный казахстанский соотечественник.

Бахытбек Смагул, председатель республиканской Ассоциации ветеранов войны в Афганистане огласил текст телеграммы Президента РК Н.А. Назарбаева в связи с этой исторической датой. В ней выражалась огромная благодарность Главы государства воинам-интернационалистам, призыв чтить память погибших, укрепить единство в нашей многонациональной стране. Председатель столичного общественного объединения «Союз инвалидов и ветеранов войны в Афганистане» Серик Кенжебеков эмоционально и сердечно желал всем бывшим бойцам, родителям погибших здоровья,

блага, чтобы ничто и никогда больше не омрачало их жизнь.

А цветы, венки всё ложились и ложились у памятного поста-мента, их возлагали припоздавшие к началу митинга люди из окраин города, некоторые прибыли из дальних сёл и аулов. Взволнованные объятия, рукопожатия, совместные фото. В этом многолюдье мелькают знакомые лица. Одна встреча была грустной, печальной. Среди сотен имён на Стене памяти высечен наш соплеменник – Ким Владимир Борисович. С его мамой Надеждой Михайловной здоровались многие, они знают её трагедию. Тридцать лет назад братья по оружию звали его просто – Володя. Сегодня ему исполнилось бы пятьдесят лет. А тогда двадцатилетний Володя Ким был на передовой, в горах и ущельях, воевал героически, иначе не скажешь, как и подобало советскому солдату. В одном бою получил тяжелое ранение, и не только он. Раненых тогда отправляли в ташкентский военный госпиталь, такая была система. Его навестила мама, приехав в Ташкент из Целинограда. После восстановления Володя вернулся на передовую. И... вскоре погиб. Для родителей его гибель стала не просто потрясением, а обернулась тяжелой тройной трагедией, потому что до вывода советских войск из Афганистана в 1989 году оставалось всего три месяца. Он у них единственный сын...

А какие письма он писал родителям – успокаивающие, обнадеживающие: вы не беспо-



койтесь, у меня всё в порядке, скоро вернусь домой: «Вы, главное, берегите себя, своё здоровье. Как я хочу увидеть вас...». Но в одном, как оказалось, последнем письме он описал своё сновидение, какое-то странное и жуткое: мгла, темное небо без звезд, по нему мелькают непонятные тени, они увлекают меня. У родителей после прежних ободряющих посланий зародилась скрытая тревога. Об этом случае наша газета рассказала однажды, давненько, где-то в первое десятилетие после вывода войск из той страны. Заголовок материала – «Письма с «непонятной» войны». «Мы их бережно храним, они нам очень, очень дороги, – говорит пенсионерка, старшая сестра Володи Лилия Борисовна. – Его гибель страшно подкосила нашу семью, не вынес этого удара папа, он вскоре скончался. А у мамы, конечно, спустя тридцать лет, одна незаживающая рана».

После митинга у мемориала «Память из пламени Афга-



нистана» всех пригласили на обед в ресторан «Туран», вместимостью более 600 человек. И два этажа оказались заполненными до отказа. Об этом рассказал заместитель председателя столичного общественного объединения «Союз инвалидов и ветеранов войны в Афганистане» Юрий Алексеевич Ли (на фото).

– Нас, ветеранов, чествовали с большим подъемом и воодушевлением, – говорил он. – Многие после возвращения с полей сражений определились в правоохранительные структуры, органы национальной безопасности, юридические службы, охранные предприятия. При трудоустройстве нам оказывали соответствующее предпочтение, учитывая боевое прошлое. Но надо сказать и о нелицеприятном, вспоминая те смутные 90-е годы. Когда при обращении в некоторые учреждения нашим инвалидам отказывали в помощи, льготах или в элементарном уважении. Известная фраза, неучтивая, пренебрежительная: «Я вас туда не посылал». Было такое, было... Сегодня наш Союз делает всё возможное для достойной жизни ветеранов, оказывает должное внимание родителям, родственникам погибших на афганской земле. Мы работаем системно, стараемся, чтобы никто не остался без внимания, оказываем по мере возможности различную помощь: социальную, материальную, юридическую и т.д.

В Астане работа планируется в просторном офисе, все «аф-

ганцы» знают это место, здесь планоно проводятся различные мероприятия. А они, в свою очередь, подтверждают сказанное Юрием Алексеевичем, с одобрением отзываются о работе Союза. Свое мнение высказала Алма Куанышевна Абылкасымова:

– Очень хорошо, что есть у нас такое братское и по-прежнему боевое содружество. – Она вкратце поведала о своем фронтовом пути. Военная медицина, прошла через пекло той ужасной и действительно «непонятной» войны. – Нам, медикам, особенно очевиден весь трагизм и её нелепость, тысячи смертей, ежедневные потери в госпиталях и ничем невозможное людское горе. Всё это и сегодня, спустя тридцать лет, вспоминается как в страшном сне.

Юрий Алексеевич изложил другую сторону деятельности Союза ветеранов. Налажены тесные контакты с городским и республиканским архивами, проводятся мероприятия по военно-патриотическому воспитанию, они проводятся в школах, университетах, есть хорошие планы в Год молодежи. На просьбу рассказать о своем боевом прошлом, о самом смертельном случае лично у него, собеседник призадумался.

– Ну, если кратко, – молвил он, – то всё было страшно в этой горной стране, кишевшей душманами и моджахедами. Дикие нравы, оголтелое мракобесие, одурманенное наркотиками нечеловеческое отребье. Вот с чем пришлось столкнуться там. Когда вернулся на Родину, всё прошлое предстало страшным кошмаром. И вот здесь скажу о смертельном случае. Я мог не вернуться домой, никогда. Когда подходил срок моей демобилизации (а на войне пробыл почти два года), считал каждый день. И вот он наступил. Я в салоне самолета, вокруг радостное возбуждение – «дембель»! Но вдруг раздалась резкая команда – срочно покинуть военный аэродром. Оказывается, взлетно-посадочная полоса была заминирована. Слава Всевышнему и нашей разведке!

В канун 30-летия исторической даты все ветераны удостоены памятными серебряными медалями, среди них Ю.А. Ли. А в 80-е годы, во время боевых действий он был награжден советской медалью «За отвагу». Много было на минувшей встрече воспоминаний о ратных делах, о боевых друзьях-товарищах, здравствующих и тех, кто сложил свои головы на ратных полях. В немеркнущем пламени Памяти их имена!

# Не утратить достигнутого

*Он всегда как бы стоит не в стороне, а рядом, или даже над корейской диаспорой в Казахстане. Нет, не потому что уже давно ветеран, и уже давно, в силу причин, связанных со здоровьем, не живет сам той жизнью кипучей, в которой вращаются активисты Ассоциации корейцев Казахстана и в которой жил и он в свое время, отдавая свои силы идеологической работе. Просто оттого, что очень много в свое время событий было пропущено через его сердце, много судьбоносных решений было принято Ассоциацией благодаря ему. Личность Гурия Борисовича Хана очень многогранна. Колоссальный опыт работы в партийных органах Казахской ССР, знание жизни корейцев в Казахстане в советский период и позже, незаурядная способность к анализу политической ситуации сделали его поистине человеком, чьи советы и консультации важны для руководства Ассоциации. А еще потому, что ему со стороны виднее, что делается и чего не делается для того, чтобы корейцы на земле Казахстана получили возможность для максимальной самореализации. Мы навестили Гурия Борисовича и удивились в очередной раз тому, что он по-прежнему живет жизнью о будущем, переживает за молодое поколение. Хотя здоровье пошаливает, все-таки в этом году Гурию Борисовичу исполняется 88 лет, он держится бодро. И очень обрадовался встрече.*

**Тамара ТИИ**

– Юля, налей-ка нам кофе, – обратился он к своей правнучке. – А вы усаживайтесь поудобнее. Знаю, журналисты всегда приходят с вопросами, – встретил он нас с редактором «Корё ильбо». – Скажите, пожалуйста, вам часа для интервью хватит? А потом просто поговорим.

Гурий Борисович не изменяет себе – ценит время, наверное по привычке, которая сформировалась за десятилетия активной деятельности. Он по-прежнему любит во всем порядок. Вот и сейчас все спланировал, на что сколько времени уйдет, а также сразу определился с темой, которая будет сегодня предметом нашего разговора. «А то знаете, говорить я могу много. Нужно, чтобы вы не зря ко мне пришли», – коротко объяснил он свою рациональность.

Хотя, несмотря на преклонный возраст и проблемы со здоровьем, день Гурия Борисовича, по всему видно и понятно, наполнен до предела всевозможными беседами, в основном с родственниками и друзьями. У него ведь большая семья – три дочери, девять внуков и одиннадцать правнуков.

Так получилось, что Гурий Борисович месяц не получал нашу газету и очень был раздосадован (« Я пропустил целых четыре номера!»). А когда узнал, что все пропущенные номера мы ему принесли, принял извинения за недоразумение и сказал:

– Это же моя родная газета, понимаете. Я всегда переживаю за нее и знаю, как необходима она нашими соплеменникам. Некоторые номера мне дочка приносила, я читал. Но мне важно получать корреспонденцию в полном объеме. Это сегодня часть моей жизни.

Не думаю, что многим нужно представлять Гурия Борисовича. Но все-таки для молодых читателей мы коротко (если не коротко, то представление займет больше одной печатной страницы) это сделаем.

Личность Гурия Борисовича Хана, действительного члена Московского отделения Международной академии наук о природе и обществе,

доктора философских наук, профессора, заслуженного работника КазССР, отличника народного образования Республики Казахстан, трудовая и общественно-политическая деятельность и активность в развитии Казахстана которого оценена 15-ю государственными наградами, известна в нашей стране по многогранной деятельности Ученого, Учителя, Политического деятеля и Общественного вдохновителя. Одну из наград, орден «Достык», он получил из рук Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева. Что касается корейского движения в Казахстане, то Гурий Борисович стоит у самых истоков его развития и становления.

*– Гурий Борисович, в этом году исполняется 30 лет со дня рождения многих региональных корейских культурных организаций, в том числе и Алматинского корейского национального центра. Какое воспоминание осталось самым ярким от тех исторически значимых дней лично для Вас?*

– Конечно, самым памятным событием тридцатилетней давности я бы назвал исторический Пленум ЦК 1985 года, на котором впервые прозвучала мысль о новом политическом мышлении. И оно действительно было новым. Посудите сами. До этого в области идеологии речь шла только о непримиримой борьбе капитализма с социализмом. Теперь заговорили о мирном сосуществовании. Вот это и привело к оживлению жизни национальных меньшинств. Стали говорить о языке, культуре и так далее. В 1989 году в областях началась работа по созданию корейских культурных центров. А в Алма-Ате мы провели собрание, на котором избрали председателем городского культурного центра Афанасия Григорьевича Кима. Помню, мой учитель Пак Ир позвонил мне накануне и попросил о поддержке, я принци-

пиально сказал ему о том, что все решит собрание. Собрание не поддержало моего учителя.

Об этих событиях мы много вспоминаем и вспомним еще не раз.

*– Понятно, что все в строгих рамках исторического момента. А эмоционально?*



– Тот период действительно запомнился четкостью работы. Потому что на ошибки просто не было времени. Но эмоционально мне памятно другое событие. Оно связано с первой поездкой советской делегации корейцев на крупный фестиваль, который состоялся в Южной Корее. Мы в числе 50-ти человек представляли Казахстан. Сборы были в Москве, и когда мы собрались там, организаторы как-то на нас так косо посмотрели. Оказывается, им не понравилось, как мы были одеты. В короткое время пошили нам буквально за три дня до самолета в Сеул костюмы, и мы прилетели на историческую Родину. Встречали нас с улыбками, цветами. Звучал оркестр, людей было тысячи. Кто плакал, кто смеялся, кто махал флагами. Все искренне радовались нам. Видимо, идеология сделала свое дело. Они очень жалели нас, советских корейцев. На каждом шагу мы чувствовали участие соплеменников, их доброе к нам расположение. С той первой

для меня встречи на исторической Родине утекло много воды, а у меня она в памяти до мельчайших подробностей. Ни поездка в Африку, в Египет, другие страны, а до этого мне повезло побывать во многих уголках света, не заслонят того удивительного впечатления.

*– Какой период сегодня переживает корейское общественное движение?*

– Думаю, непростой. Вроде мероприятий много проводится, чувствуется активность молодежи. Но вот какие-то мероприятия пошли – собрались, поспрашивали и довольные разъехались. Читал в газете о форуме молодых, там собирались из Кыргызстана, Узбекистана, был молодой парень из Украины, гости из

России. Никто на этом слете не поднял вопрос о проблемах языка и культуры, и в пяти пунктах постановления они не нашли своего отражения. Спрашивается, зачем собирались?! Мне звонили, приглашали участвовать. Но хорошо, что не смог, немного приболел. Иначе одно мое выступление было бы критическим. Мы на всех уровнях должны кричать о проблемах молодежи, о том, что негде работать – наши дети едут в Корею на заработки. Мы должны заботиться о развитии и пропаганде культуры, традиций. Ассоциация

сегодня должна сконцентрировать свое внимание на проблемах изучения молодежи языков, то есть заботиться о том, чтобы каждый молодой человек, как того требует Нурсултан Абишевич Назарбаев, знал хорошо государственный язык, русский и английский. Нам, корейцам, в обязательном порядке нужно знать и свой родной язык. Иначе какие мы представители корейского народа? Ведь дети с 1 по 10 класс учили корейский. В Казахстане насчитывалось более 26-ти культурных центров, которые развивали корейскую культуру. И при театре мы ежегодно организовывали семинары для самодельных артистов и так далее. Можно продолжить список тех дел, которые подзабыты сегодня. Мне кажется, к тому, что сегодня делает Ассоциация, нужно добавить то, что в свое время уже было ее достижением. Нужно сохранить то, что уже было достигнуто, и приумножать его. Чем приумножить? Про-

думать, как реально помогать молодежи определиться в этой непростой жизни. Сегодня нашим детям непросто и мы призваны им помочь, направить по правильному пути. Земля есть, люди есть. Дело за организацией труда.

*– Но, Гурий Борисович, есть ведь и то, что является предметом Вашей гордости, то есть имеет хорошее продолжение сегодня?*

– Много чем можно гордиться, и в первую очередь, самой мощной структурой под названием АКК, которая стала во главе корейской диаспоры. Просто я говорю о том, что мешает сегодня добиваться тех результатов, которые ждут от организаций, призванных помочь, простые труженики. То есть нужно идти дальше, жизнь преподносит все новые испытания и чтобы достойно жить в Казахстане и дальше, корейцам не нужно терять своих позиций. Скоро корейская диаспора будет отмечать крупную дату – 100-летие Первоапрельского движения. Мне радостно осознавать то, что первое мероприятие в Казахстане, посвященное Первоапрельскому движению, провел АКНЦ. В 90-е годы по желанию посольства Южной Кореи мы собрались в какой-то общеобразовательной школе, и я там читал доклад. Сейчас вы сами видите, каждый год уже в большом зале мы вспоминаем героев того движения. Мероприятий в рамках конференции проводится много. В них участвуют теперь даже дети. В прошлом году мой правнук там получил приз за рисунок. В этом году участвует в конкурсе снова. Это же здорово, когда проходят такие мероприятия. Наши потомки помнят свою историю, знают, какой ценой завоевано счастье. И «Коре ильбо», насколько я слежу за печатью, очень широко освещает эту тему.

*– Скажите, Гурий Борисович, каких материалов в нашей газете Вам не хватает?*

– Вы неплохо освещаете жизнь корейской диаспоры. Есть много хороших материалов, рассказывающих о традициях, культуре народа. Однако мне бы хотелось еще узнать из газеты о жизни на селе. Как живет там сегодня простому труженику, какие у него проблемы. Хотелось бы возобновления публикаций уроков корейского языка. Знаю, что многие хотя бы так изучают родной язык. Не прерывайте, пожалуйста. И еще – больше, пожалуйста, реальной помощи для молодежи! Рассказывайте побольше о проблемах молодежи, оказывайте молодым консультативную помощь. Я думаю, сегодня это просто необходимо делать.

# О великом генерале Хон Бом До

На протяжении всей борьбы с японскими оккупантами борцы за независимость проявляли свой истинный героизм. Одними из самых ярких побед были победы у сел Чхонсанни и Пондон, где возглавлял корейских партизан легендарный Хон Бом До; судьба его была непредсказуема и необыкновенна — от выходца из бедной крестьянской семьи до национального героя. Он первый в Корее организовал партизанский отряд и поднял свой народ против японских оккупантов. После начала революции в 1919 году Хон Бом До стал командиром корейского стрелкового батальона на Дальнем Востоке и присоединился к борьбе местных красных партизан. Однако вместе с другими представителями корейского народа в 1937 году он был выслан с Дальнего Востока в Казахстан, в город Кызылорду.

Виктория ХРАМЦОВА,  
студентке 4 курса  
КазУМОиМЯ

Национальная корейская борьба за независимость началась с жестокой оккупации, когда 18 ноября 1905 года в Сеуле Япония заставила короля Кореи подписать договор, благодаря которому Япония получила власть над внешней политикой Кореи. Вслед за этим король Коджон отрёкся от престола и передал всю власть своему сыну Сунджону. Недееспособный король подписал договор с Японией, после чего та имела право полностью контролировать правительство Кореи. Все это вызвало массовые антияпонские выступления.

Генерал Хон Бом До родился 27 августа 1868 года близ города Пхеньян в бедной крестьянской семье. Из-за суровых условий в то время крестьянам было тяжело выживать. В возрасте 8 лет Хон Бом До стал сиротой, потерял родителей. Под свое крыло его взял родной дядя и воспитывал, пока мальчику не исполнилось 15 лет. В 1883 году Хон Бом До отправляется служить в должности сигналиста в пехоту г. Пхеньяна (на тот момент город назывался Феньян) до 1887 года, затем работает на бумажной фабрике в селе Чоннен округа Суан провинции Хванхайдо с 1888 по 1893 год.

Из автобиографии Хон Бом До известно, что в 1894 году он лишился жизни трёх корейцев, которые были сторонниками японского господства. Из-за этого инцидента ему пришлось бежать из села Чоннен в горное селение Червон. Тогда Хон Бом До впервые организовал собственный отряд из 300 человек для борьбы с японскими «хищниками». Так началась кровавая борьба с японскими империалистами в провинциях Канвондо и Хамкен.

Увеличивая численность своего отряда, Хон Бом До продолжал борьбу, которая длилась пять лет, с 1894 по 1899 год. Хон Бом До жил в горном местечке под названием Ансан, Пукчен, провинции Хамкендо. Занимался земледелием, а также охотой, благодаря чему совершенствовал свои навыки в стрельбе. Сельское хозяйство в

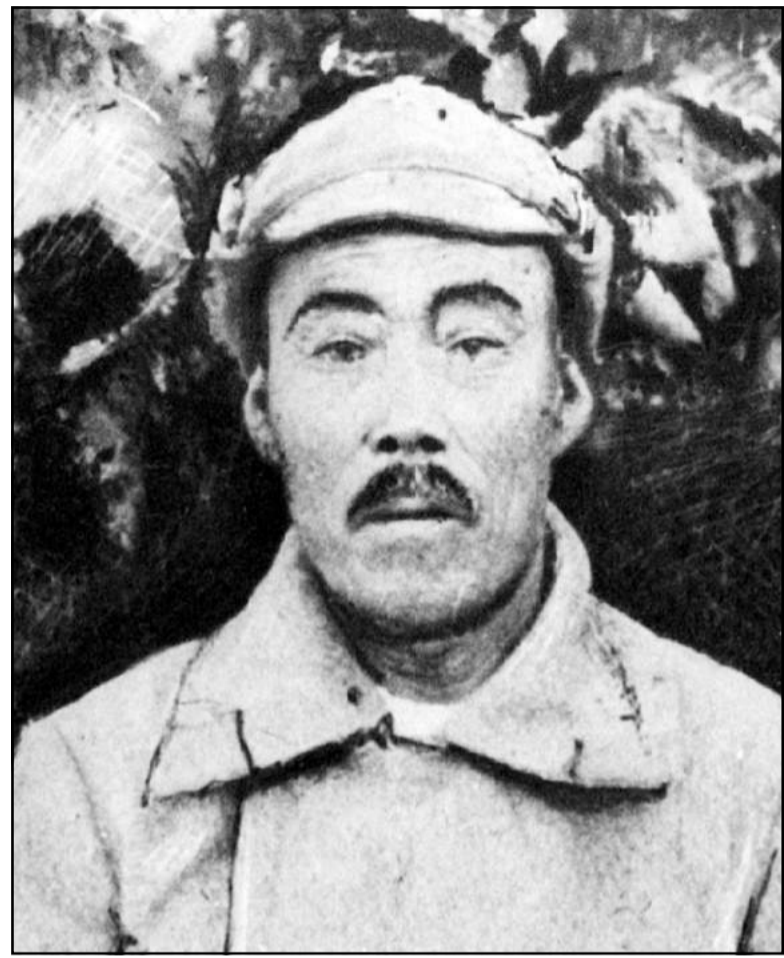
этом месте было чрезмерно трудоемким, так как почва недолго оставалась плодородной и не могла прокормить крестьян. Более полезным занятием считалась охота на диких зверей. С давних времен в данной местности были общины профессиональных охотников, которые могли содержать семьи и при этом платить высокие налоги. В уезде Пхунсан (ныне пров. Северный Хамгён), куда Хон Бом До переехал с семьей на постоянное жительство, широкой известностью пользовалось объединение охотников-профессионалов под названием «Общество спокойных гор» (Ансанса). Хон Бом До быстро завоевал признание среди охотников и был избран главой общества. Благодаря этой должности Хон Бом До проникся чувством долга перед людьми, которыми руководил. Стоит отметить что Хон Бом До вел настойчивую борьбу за снижение уровня налогов. Этим он вызвал к себе отрицательное отношение властей, однако снискал еще большее уважение среди народа. Как японцы не пытались сломить Хон Бом До, он все равно оставался непреклонным и в конце концов добился своего: налоги на охотничий промысел были снижены. Однако, согласно договору 1907 года, японские империалисты начали осуществлять роспуск корейской армии и других организаций, в этот список попало общество профессиональных охотников.

В 1904 году Хон Бом До был пойман японцами и брошен в тюрьму, из которой сбежал спустя шесть месяцев заключения. После побега Хон Бом До не

стал сидеть сложа руки и собрал снова свой отряд, вел борьбу в провинциях Хамкендо, Капсан, Тяндин, Тенфен, Хамхын, Хонвен, Самсу, Ивен, Танчен, Мусан. Эта борьба корейских охотников с отрядами японских экспедиционных войск, по существу, являлась историческим началом развернувшейся в Корее борьбы народных «бойцов справедливости» против японских колонизаторов. В последующие 11 месяцев (с ноября 1907 по сентябрь 1908 г.) в провинции Хамгён произошло 37 разных по масштабам и последствиям столкновений с японскими войсками. Во всех этих боях участвовал сам Хон Бом До и его соратники Чон Ду Ик, Сон Сан Бон, Хон Са Ён и др. Но сопротивление все же не приносило больших успехов, и в 1913 году Хон Бом До пришлось бежать из Кореи на Дальний Восток с надеждой, что там он сможет собрать куда больше людей и заставить военными припасами для дальнейшей борьбы с японскими захватчиками.

Далее в своей автобиографии Хон Бом До рассказывает о борьбе на территории Маньчжурии, а также о встрече с Лениным (авторский стиль сохранен):

«В 1919 году, в сентябре месяце, когда здесь, на Дальнем Востоке, запрещалось вести открытую борьбу с интервентами, я с набранным в Суйфунском районе из бывших моих соотарищей по борьбе с японскими хищниками отрядом в 150 человек направился в Северную Маньчжурию, уничтожая на пути к последней встречавшиеся с нами шайки китхунхузов и белобандитских разведчиков на



советской территории (местность Айндэк). Прибывший в Северную Маньчжурию с отрядом и увеличив его численность до 1500 человек, сражался в 1920 году в местностях Понукоб, Нотхугоу, Понмингоу, Чесчан, Удуянч. В 1921 году, в январе месяце, терпя нужду в боевых припасах, преследуемый превосходящими в сотни раз численно и качественно полчищами японцев, я со своим отрядом бойцов в 700 человек из Маньчжурии перешел на советскую территорию в Иман, где я оставил часть бойцов в 380 человек под именем же моим, а с остальной частью в 220 человек партизан я поехал в г. Свободный по приказу командующего 2-й армией. В г. Свободном я с отрядом влился в отряд Каландаравили и с последним прибыл в мае месяце в Иркутск, где я был тогда назначен командиром 1-го батальона Корбригады 5-й Армии. В 1921 году, в ноябре месяце, я поехал в Москву к Ленину в качестве делегата-представителя от корейских партизан с докладом о возникшем в 1921 г. в г. Свободном между корпартиотрядами кровавом инциденте. Из Москвы вернулся в Иркутск в феврале 1922 г. С 1923 по 1927 год занимался земледелием в Калининском районе и там же в 1927 году вступил в партию, а с 1928 года работаю в Ханкайском районе в коммуне «Звезда Ханки».

Хочется отметить, что после аннексии Кореи, наряду с партизанскими отрядами эмигрировали участники культурно-просветительного движения, которые

боролись за развитие в стране науки, культуры, промышленности. Они организовывали школы на территории Маньчжурии, где воспитывали в корейских детях национальное самосознание, а также ненависть к японским захватчикам. Деятельность просветительского движения привела к тому, что было создано несколько корейских политических обществ антияпонского характера.

Последние годы своей жизни Хон Бом До работал сторожем в Корейском театре в Кызылорде. В дальнейшем Корейский театр сыграл большую роль в увековечении имени генерала Хон Бом До. Скончался генерал в Кызылорде 25 октября 1943 года.

Хон Бом До всегда располагал к себе людей и был отзывчивым к чужому горю, сам вступал в дружеские отношения и умел дорожить дружбой. При всей своей доброте к противникам он относился хладнокровно. Что касается семьи, то к сожалению, жена с единственным сыном умерли еще при его жизни. Поэтому прямых потомков у Хон Бом До нет.

В Кызылорде был построен мемориал «Хон Бом До», а также создан фонд в его честь. В Уссурийске на территории корейского культурного центра также был возведен памятник корейскому патриоту. В 2018 году исполнилось 150 лет со дня рождения героя корейского народа, и в Кызылорде была проведена историко-познавательная конференция, в которой приняла участие делегация.



# 고려인 노인대학 제8기 입학식 개최

고려인 노인대학(교장 이영우)이 2019년도 신입생 입학식을 지난 20일(수), 알마티 한국교육원 대강당에서 개최했다. 올해로 8기를 맞는 노인대학은 이날 42명의 신입생이 입학하여 1년동안 우리 역사와 글, 문화, 전통 등을 배우게 된다.

이날 입학식에는 주알마티 총영사관의 김홍수총영사, 강게오르기 알마티고려민족중앙부회장, 이광희 지상사 협의회 회장, 남현우 교육원장을 비롯한 내빈들과 1기에서 7기 졸업생들이 함께 참석해 축하해 주었다.

이영우교장은 "노인대학은 비록 1년 과정이지만 한국어와 역사 그리고 문화 교육을 통해 고려인들이 민족정체성을 회복하는데 도움을 주고, 역사적 조국 한국과 카자흐스탄의 연결의 통로 역할을 하

고 있다."면서 "또한, 모국 방문을 통해서 고려인과 한국인이 한민족의 구성원으로서 하나가 되는 경험을 하고 있다"고 말했다.

김홍수 총영사는 "노인대학은 단순히 한국어만 배우는 것이 아니라 우리민족의 역사와 문화를 배우고 뿌리를 찾아가는 과정으로 알고 있다"면서 "고려인 동포 차세대에게도 지혜를 나누어주시길 기대한다"고 말했다.

한편, 졸업생을 대표해 지난 해 연말 노인대학 총동문회 회장으로 선출된 김옥자여사는 "200여 졸업생들의 모임인 총동문회를 대표해서 축하하며, 성실하게 우리의 역사와 전통, 요리, 민요, 무용 등을 배워 우리 자손들에게 조국에 대해 더 많이 알려주도록 하자"고 축사를 했다.

지난 2012년 한국어와 한국문화 교육을 통해 한민족으로서의 정체성 회복을 운영 목적으로 처음 문을 고려인 노인대학은 매주 수요일 알마티한국교육원에서 한국어와 역사, 전통무용, 건강관리와 특활활동 등의 과목으로 연 50주 수업을 하고 있다.

고려인 어르신들로부터 큰 호응을 받으며 현재 8기까지 이어오고 있는 노인대학은 1년 정규과정을 마치면 이듬해 봄 한국으로 수학여행을 다녀오으로써 한국에 대한 이해를 더욱 높이고 직접 보고 들은 한국문화와 감동을 자손들에게 전해주고 있다.

현재 고려인 노인대학은 이영우 교장과 조성호 교사의 5명의 교사가 한국어, 한국 역사, 무용과 건강관리, 특활활동 등을 교육하고 있다.

(김상욱)

# 비단길 합창단 지방 초청공연 다녀와



알마티 고려문화 중앙 산하의 대표적 단체인 고려인 합창단 '비단길'과 공훈 가수 리 꼬마 콘스탄틴은 지난 15일에서 17일에 걸쳐 카자흐스탄 남부도시 침켄트 주 투르키스탄 지역 막따아탈 구역으로 초청 공연을 다녀왔다.

투르키스탄 지역 막따아탈 구역은 침켄트에서 500킬로 정도 떨어진 고려인 콜호즈가 위치한 곳으로 벼농사를 주로 짓는 지역인데 구정 설날을 즈음해서 우리 고려인 문화 단체들을 초청해 성대한 마을 축제를 개최하였다.

이날 행사에는 이 지역 하사노브 몰랏트 시장, 김로자 침켄트 고려문화 중앙회장, 최 로베르트 알마티주고려민족 중앙 부회장, 강발레리 위원, 김안드레이 위원 등의 귀빈들이 참석했다.

하사노브 시장은 "고려인들의 최대 민족 명절인 설날을 진심으로 축하하고 알마티에서 축하공연을 위해 여기까지 오신 비단길 합창단에게 감사를 전한다"고 축사를 하였다.

이날 김베라 단장이 인솔하는 비단길 합창단은 "아리랑", "내 나이가 어때서" 등을 불렀으며, 공훈 가수 리 꼬마 콘스탄틴은 "돌아와요 부산항에", 최로베르트 부회장은 "로망스"를 열창했다.

또한, 이날 축하 공연에서는 우리 민요와 한국 가요 뿐만 아니라 카자흐 노래들도 함께 불러 관객들의 열띤 호응을 받았으며, 합창단 공연 중간에 관객들이 나와 함께 춤을 추며 흥겨운 무대를 꾸몄다.

이날 공연에는 우리민족의 대표적 음식인 찰떡, 증편, 회, 당근채, 고사리나물 등과 카자흐인의 전통요리 비스빠르막, 양고기샤슬릭 등이 함께 상에 올라 참가자들이 함께 어울려지는 즐거운 시간도 이어졌다.

비단길 합창단은 올해로 창단 21주년을 맞고 있으며 60대부터 80대의 25명의 고려인 어르신들로 구성된 대표적인 고려인 문화 단체이다.

(김상욱)



# 데니스 추모 다큐멘터리 영화

카자흐스탄의 피겨영웅 데니스 텐을 추모하는 다큐멘터리가 제작되었다.

헝그리뉴스 등 현지언론들은 '데니스 텐 - 가장 위대한 공연'이라는 제목으로 제작된 고인의 추모 다큐멘터리 소식을 전했다.

이 작품은 빙상위의 보였던 데니스의 재능에 대한 것만은 아닌 것으로 알려졌다.

다큐는 빙상위에서 선보인 데니스의 연기 아이디어의 탄생부터 기술적으로 실현시켜나가는 전 과정을 창조적 예술과정으로 보여주고 있다. 음악의 선정, 안무, 또 그에 따른 편곡, 비디오 제작까지 복잡한 과정속에서 데니스가 매 순간 열정적으로 작업하면서 느낀 기쁨을 시청자들에게 전해줄려고 노력하고 있다.

본격 상연은 오는 2월 23일부터 3월 3일까지 알마티 시내에 위치한 'Globus 쇼핑 센터'의 Bekmambetov Cinema에서 상영될 예정이다.

본사기자

이 작품은 빙상위의 보였던 데니스의 재능에 대한 것만은 아닌 것으로 알려졌다.

다큐는 빙상위에서 선보인 데니스의 연기 아이디어의 탄생부터 기술적으로 실현시켜나가는 전 과정을 창조적 예술과정으로 보여주고 있다. 음악의 선정, 안무, 또 그에 따른 편곡, 비디오 제작까지 복잡한 과정속에서 데니스가 매 순간 열정적으로 작업하면서 느낀 기쁨을 시청자들에게 전해줄려고 노력하고 있다.

헝그리 뉴스는 이 다큐를 통해 시청자들이 희귀한 영상 뿐



# 카자흐스탄에 식품분석 기술 전수

경북도 보건환경연구원이 카자흐스탄에 식품분석 기술을 전수한다.

연구원에 따르면 카자흐스탄 가공식품산업연구소 타마라 틀타바에바 교수 등 3명은 지난 13일부터 이틀간 경북도 보건환경연구원을 찾아 첨단 분석장비와 실험실을 견학하고 카자흐스탄에서 가져온 낙타고기, 치즈 등 8점의 시료에 대한 지방산 분석기술을 배웠다.

연구원 관계자는 "카자흐스탄 연구원이 연구원의 첨단 장비와 실험 시설에 많은 관심을 가지고, 실험과정을 직접 확인하며 연구원의 우수한 분석능력을 체험한 것에 대해 감사의 뜻을 전했다"면서 "이와 함께 카자흐스탄의 다양한 농식품 자원을 공동 연구하는 방안을 논의했다"고 말했다.

지난 2017년에는 우즈베키스탄 국립위생역학센터 미생물

연구소 연구단이 연구원을 방문 해 5일간 감염성질환 진단기술을 익히는 등 경북도 보건환경연구원과 중앙아시아 국가 연구기관간 협력이 강화되고 있다.

이경호 경북도 보건환경연구원장은 "앞으로 중앙아시아뿐만 아니라 동남아시아 등 다른 나라 연구기관과도 보건, 환경 분야 정보와 분석기술 등 다양한 분야에서 협력을 강화해 나가겠다"고 말했다.

# 온정을 나누다

(제 1편의 계속)

-카자흐인들에게는 먼 옛날에 뿌리를 박고 있는 전통과 풍습이 있습니다. 그것은 다른 민족들의 전통과 의례와 비슷합니다. 카자흐인들도 고려인들과 마찬가지로 선조들을 존대하는 풍습을 지키고 있습니다. 다자녀 가정, 노인들에 대한 존경, 손님후대, 친척들간의 튼튼한 연계, 이웃과 친척들간의 호상원조가 가치물로 남아 있습니다. 카자흐스탄민족회의가 주최하여 나선 <야비의 카라완>자선 행사 일정표는 카자흐인의 전통을 알리는 좋은 수단입니다. 바로 이런 프로젝트에 의해 카자흐인들의 문화가 얼마나 풍부하며 다른 소수민족들의 좋은 전통을 어떻게 받아들이는가를 더 많은 사람들이 알게 됩니다.

배우들은 그리 길지는 않았지만 재미있는 공연을 노인들에게 선사하였다: 젊은 성악가 베르디베크 까이르베크는 카자흐노래를 불렀고 스웨펠라나 오부호바는 <마을의 부근에 서>, <하늘을 나누어>라는 노래를 아름다운 목소리로 불렀으며 타타르-바스키리아 소수민족 문화연합 <두슬리크>의 재능이 뛰어난 가수 라지크 율자노브는 <바히트카 샤희리까>, <에흐, 알마시>를 불렀다. 그리고 라리사 압바로비치는 <가세요...>를, <라스틀리짜> 협주단은 전통에 따라 여러가지 목소리로 <자유로운 자>, <까자크가 가도다>, <운명이어>, <바얀 연주자> 등 노래를 불렀다. 라깁과 니삼 아빌로브 형제는 레스킨가 춤을 신나게 추어 대 환영을 받았다. 공연종료 사이에 질문들이 있었다. 모인 사람들에게 축원의 말을 우크라이나어, 한국어, 독일어, 따따르어, 아르메니아어 기타 언어로 번역할 것을 제의하였다. 친선회관 손님들의 도움으로 원로들이 과제를 실행하는 과정에 웃기도 하면서 재미있게 시간을 보냈다.

민 표도르, 코스타나이

# 설병수 사장: 카자흐스탄의 경제발전에 작은 기여나마 하려고 노력합니다...

2018년에 있는 카자흐스탄공화국 전국 비즈니스 레이팅 회사의 결론에 따라 설병수 사장이 운영하는 유한책임회사 <KS SHOP TV> 가 이 분야에서 활동하는 회사 (직원 6명까지) 중에서도 가장 높은 결과를 달성하여 <2018년도 리더>라는 명칭이 수여되었다.

그리고 금년 4월 18일에 아스타나 독립공전에서 진행되는 비즈니스-지도자 매년 경축회의에서 표창도 받을 것이다. 상기 회사는 <국가 예산에 하는 기여>라는 품목에 따라 알마티시 기업들 사이에서 이와 같은 성과를 따냈다. 우리는 이 반가운 사건과 관련하여 설병수 사장과 만나 잠깐 이야기를 나누었다.

**-설사장님, 우선 축하드리고요, 이 반가운 소식을 처음 접했을 때의 기분은?**

-솔직히 말해서 저에게는 뜻밖의 일이었습니다. 물론 반가웠던 것은 두말할 것 없지요. 나는 한국에서나 카자흐스탄에서나 법을 준수하는

것이 철칙으로 되어 있습니다. 더군다나 타국에 와서 사업하면서 세금이나 기타 지불액이라도 카자흐스탄의 국가 예산에 제때에 넣어 보잘것없는 액수나마 이 나라에 보탬이 되도록 노력하고 있습니다. 사업가가 응당 해야 할 일을 이렇게 높이 평가해 주셔서 비즈니스-레이팅 회사에 감사하다는 말을 전하고 싶습니다.

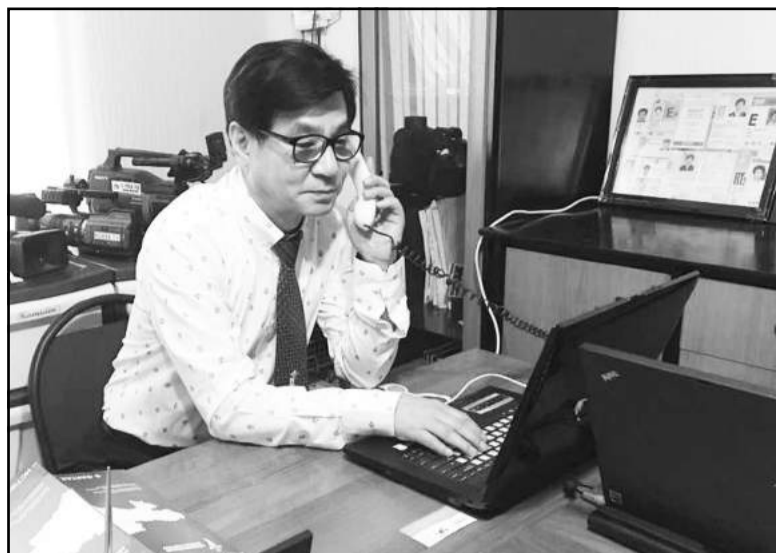
**-사장님의 전공에 대해 좀 알려주셨으면 합니다.**

-저는 예술쪽으로 관심이 있어 중학을 필한후에 서울예술대학 방송과에 입학했습니다. 대학을 졸업한후에 KBS 방송국에 취직했는데 그 과정이 쉽지 않았습니다. 시험을 치르어야 했기 때문입니다. 그래서 결국 KBS보도국 방송기자 생활을 거의 10년 했지요. 그 기간에 외국으로 출장을 다니면서 여러가지 방송을 제작했습니다. 야시르 아라파트, 헬무트 콜리를 비롯한 유명인사들과 인터뷰도 했고요...

그후 현대홈쇼핑방송과 LG홈쇼핑방송에서 일을 했습니다.

**-알마티에 오시게 된 동기에 대해 이야기에 주십시오...**

-12년전에 알마티에 와서 처음에는 알마 TV와 계약을 하고 방송사업을 했습니다. 한국드라마, 컨서트도 방송하고 한국어 교육시간도 냈습니다. 그런데 카자흐스탄에서 많이 살고 계시는 고려인들에 대한 생각이 늘 머리 속에 있었지요. 강제이주와 연관된 비극도 어느 정도 알고 있었지요. 그래서 고려인들에 대한 방송을 제작하는 것이 저의 소원이었습니다. 결국 강제이주 시기에 고려인들의 첫 정착지인 우수토베로 출장을 갈 기회가 생겼습니다. 벼재배 명수 박 니콜라이 알렉산드로비치와 강제이주의 모든 고통을 겪은 지순옥 할머니 (그당시 아흔이 넘는)에 대한 방송을 제작하였습니다. 나는 이 두 분에 대한 방송을 걸쳐 한국에 고려인들의 생활을 알린 것을 기쁘게 생각합니다. 또 한가지 말하고 싶은 것은 한국인들이 대체로 예술에 재능이 있는데 이곳에 와 보니 고려인들도 그렇더라고요. 제가 예술을 전공했으니 특



히 예술분야에 마음이 닿는데 고려극장은 물론 곳곳마다 고려인 예술단이 있어 민족문화를 보존하여 나가고 있습니다.

**-사장님이 지금 하고 계시는 사업에 대해 좀 더 구체적으로 알고 싶은데요...**

-저의 방송사업도 한류와 연관된 것입니다. 아시다시피 한류는 한국 드라마, K-Pop 였는데 최근에 또 한가지가 한류에 들어가는데 그것은 만화영화(Animation)입니다. 알마티에 내가 처음에 소개한 드라마는 이곳 시청자들 사이에서 인기가 있는 <대장금>, <울인>이었습니다. 그 후에 나는 쇼 케이스

(Korea TV Show Case) 콘텐츠를 조직하여 현지 방송국들을 초대하여 한국전문가들과 상담도 하고 계약도 맺도록 협조했습니다. 앞으로 제가 생각하는 방향은 만화영화 (Animation)입니다. 카자흐스탄 어린이에게 꿈을 키워 줄수 있는 프로그램이고 현재 한국만화영화가 세계에서 큰 인기를 끌고 있습니다.

**-설사장님이 고려인과 연관이 있는 면에서는 무엇을 계획하시고 있는지요?**

-전설적인 흥범도 장군과 계봉우 선생의 묘지들이 있는 크슬오르다 도시를 꼭 다녀올 계획입니다. - 감사합니다.

## '철의 실�크로드'- 카자흐스탄

### 카자흐 민족의 나라인 카자흐스탄의 물류에 대하여 알아보자

세계에서 9번째로 넓다 카자흐스탄은 유라시아 정중앙에 위치한 드넓은 면적을 자랑한다. 그 면적은 러시아, 캐나다, 미국, 중국, 브라질, 호주, 인도, 아르헨티나 다음으로 넓어서 세계 9위를 차지하며 남한의 27배에 달한다. 전체 국경이 1만 2,000km에 달하는데 북쪽으로는 러시아, 동쪽으로는 중국, 남쪽으로는 키르기스스탄, 우즈베키스탄, 투르크메니스탄, 서쪽으로는 카스피해에 닿는다. 인구는 약 1,800만 명으로 적어서 인구 밀도는 세계에서 215위다.

**승객은 항공·화물은 철도**

2018년 기준으로 약 1,800만 명의 승객이 카자흐스탄 철도를 이용하였다. 즉, 국민 1명당 1년에 1번 정도 기차를 탄 셈이다. 여행객들은 기차를 잘 타려고 하지 않고 비행기나 버스, 차량을 이용한다. 알마티에서 아스타나까지만 해도 1,200km에 달하는데 비행기는 1시간 30분 정도이지만 기차는 15~22시간이나 걸린다. 알마티에서 카스피해 연안 도시까지 3,000km가 넘어서 무려 70시간 넘게 소요되지만 비행기로는 3시간 정도다. 항공료가 그다지 비싼 편도 아니다. 반면 화물을 운송할 때에는 저렴한 왜건 철송을 사용한다. 카자흐스탄의 철도는 무려 1만 5,000km이고 900개가 넘는 역을 두어 지방 구석구석까지 운반할 수 있다. 알마티에서 아스타나까지 130CBM이나 되는 대형 박스형 화차가 1,200km 운송하는데, 100만 원이 넘지 않는다.

러·중국·이란·터키에 둘러싸이다

북쪽으로는 러시아와 6,500km의 긴 국경선을 맞대고 있는데, 이는 세계에서 가장 길다. 러시아 서부와 카자흐스탄을 연결하는 중서부 국경 역은 총 8개라서 그다지 혼잡하지 않은 반면 러시아 중동부와 카자흐스탄을 연결하는 동부 국경역은 '로코트'와 '쿠룬다', 2개 밖에 없어 혼잡한 편이다. 국경 역에서는 서류를 체크하고, 화차와 컨테이너 상태를 점검하며 기관차와 기관사가 교체된다.

동쪽의 중국과 마주한 국경 역은 '도스틱'과 '호르고스'다. 원래 도스틱만 운영되었으나, 2013년 12월 호르고스가 개설되었다. 북쪽의 도스틱은 카자흐스탄 북부, 러시아, 유럽으로 향하고 남쪽의 호르고스는 카자흐스탄 남부, 중앙아시아, 유럽으로 향한다. 중국의 표준궤와 카자흐스탄의 광궤가 다르기 때문에 화차를 바꿔 운행해야 하므로, 도스틱과 호르고스는 3~7일 정도의 환적 시간이 필요하다. 플랫폼이 부족할 때는 정체가곤 한다. 남쪽의 국가들과는 총 4개의 국경 역으로 마주하는데, 키르기스스탄 1개, 투르크메니스탄 1개, 우즈베키스탄 1개와 우즈베키스탄의 수도인 타슈켄트와 접한 '사피아가스'가 있다. 사피아가스를 지나면 우즈베키스탄이 나오고 다시 타지키스탄, 아프가니스탄, 투르크메니스탄과 이란과 연결된다. 서쪽에는

카스피해 연안 너머로 카프카즈, 흑해, 터키가 나온다. 이처럼 카자흐스탄은 러시아, 중국, 터키, 이란의 한가운데에 위치하면서도 드넓은 영토를 가지고 있기에 유라시아를 연결하는 핵심 통로다.

**카자흐스탄 철도청, 'KTZ'**

카자흐스탄 철도청은 'Kazakhstan Temir Zholy', 일명 KTZ라고 부르는데, 1997년 2월에 만들어졌다. 수도 아스타나의 중심 거리에 가면 174m의 40층짜리의 유리로 된 현대식 KTZ 건물이 보인다. 두 개로 나뉜 건물이 하나인 것처럼 연결되어있는데, 외국인의 경우에는 출입이 매우 까다롭다. 옆에 고층의 녹색 쌍둥이 건물도 있는데 여기에는 자회사들과 운송사들이 많이 분포되어 있다. 지진대에 속하는 중앙아시아에서 고층 사무실 건물을 보기 쉽지 않다.

KTZ에는 약 16만 명이 근무하는데, 카자흐스탄에서

가장 인원수가 많은 회사다. 국민의 1%가 KTZ에서 근무하는 셈이다. KTZ는 자본 100%를 국영 연금펀드인 'Samruk-Kazyna'가 보유하고 있어 국영기업이며, 80여개의 자회사를 거느리고 있다. 특히 아스타나, 침켄트, 페트로파블롭스크 등 11개의 자국 공항을 소유한 점이 특이하다.

**한국~카자흐스탄 운송 루트**

한국에서 카자흐스탄으로 운송할 때는 청도나 연운강을 통한 중국횡단철도를 주로 사용하고, 약 22~28일이 소요된다. 알마티나 침켄트 등 남부 도시를 갈 때는 호르고스를 사용하고, 아스타나 등 북부 도시를 갈 때에는 도스틱을 사용한다. 러시아 국경 지역인 경우 50컨테이너 이상의 대량 물량인 경우, 위험물인 경우에는 시베리아 횡단철도가 유리하곤 한다.

**Transit 철송료가 아주 비싸다**

카자흐스탄 국내 운송 시 트럭이나 컨테이너가 아닌 왜건을 주로 사용하는데, 국내

철송료가 저렴하다. 남경출입을 지원하기 위하여, 수출입 컨테이너 철송료도 대체로 저렴하다. 하지만 카자흐스탄은 Transit 화물에 대하여 비싼 운송료를 청구한다. 비싼 Transit 철송료와 철송 자체의 번거로운 절차로 인해 중앙아시아, 러시아의 화주들은 철도 대신 트럭을 선호하곤 한다.

한편 중국 트럭은 카자흐스탄이나 러시아 등으로 넘어갈 수 없어 중국 중서부 지역 화물들은 카자흐스탄의 높은 Transit 운임을 지불하더라도 철송으로 중앙아시아, 러시아, 유럽으로 간다.

**카자흐스탄 철도, 증가하는 컨테이너 물동량**

카자흐스탄 철도를 이용한 기존 컨테이너 물동량은 2017년 14만 5,000TEU를 운송하였고, 2020년에는 대략 20만 TEU로 예상된다. 컨테이너 물동량은 크게 2가지 루트가 사용되는데, 블라디보스토크/보스토크니~ 카자흐~ 타슈켄트 구간을 오가는 시베리아 횡단 철도가 있고, 중국~카자흐~타슈켄트/모스크바를 오가는 중국횡단철도가 있다.

한편 2013년 시진핑 주석이 일대일로 정책을 수립한 이후부터 중국과 유럽연합 간 컨테이너 철송 물동량이 활발해졌다. 루트는 중국/동남아~카자흐~러시아~벨라루스~폴란드/유럽연합을 잇는 것이다. 2011년에 이 루트를 사용한 물동량은 1,000TEU로 거의 전무하다시피 했는데, 2017년에 20만 3,000TEU를 넘었고, 2020년에는 40만TEU가 넘을 것이다.

카자흐스탄, 철의 실�크로드가 빛난다.



# 독립운동가 최재형 선생님

최재형 선생 기념사업회 이사인 문영숙 작가가 최재형 선생에게 대한 책을 썼다.

<최재형 선생의 숭고한 삶을 글로 쓰는 동안 한민족의 자긍심과 보람을 느꼈다. 앞으로 이 책을 읽는 독자들이 최재형 선생처럼 원대한 희망을 꿈꾸고 그 꿈을 멋지게 이룰 수 있기를 바란다> - 이것은 문영숙 작가가 독자들에게 바라는 기대이다.

그러면 아래에 이 책의 한 토막을 게재한다.

## 조선의 독립운동에 뛰어든다

초가을 어느 날 기골이 장대한 남자가 재형을 찾아 왔다. "안녕하시오. 최재형 선생을 한인들이 폐지카라 부른다는 소식을 듣고 찾아왔소. 나는 조선에서 온 간도 관찰사 이범윤이오. 만나게 되어 반갑소이다."

간도관찰사 이범윤은 눈빛이炯炯했다. 두 눈썹 사이에 검은 점이 있었는데, 그 때때로 눈빛이 더 날카로워 보였다. 재형보다 네다섯 살 위로 보였는데 첫눈에도 웅장스러운 장군의 기개가 느껴졌다.

"어서 오십시오." 재형은 간도관찰사란 말이 여간 반갑지 않았다. 조선에서 간도에 관찰사를 보냈다면 간도는 조선의 땅이란 말이었다. 이범윤이 가슴에서 마패를 꺼내 보이며 말했다. "이 마패는 대한제국의 황제 폐하가 내게 직접 내린 증표요. 마패를 가진 사람이 황제를 대신한다는 뜻이지."

이범윤은 재형을 위압적으로 대했다. 이범윤의 말대로 마패는 임금의 손이 직접 닿지 않는곳에서, 임금을 대신할 수 있는 증표였다. 재형은 이범윤을 극진히 대접했다. 그날 밤 이범윤은 짙은 눈썹을 읊짚거리며 열변을 토했다.

"지금 청나라는 간도에서 역지를 쓰고 있소. 생각해보시오. 우리 역사에서 두만강이 국경이었던 적이 있었소? 고구려, 발해, 조선에 이르기까지 간도는 우리 땅이 분명하오. 그래서 내가 간도에 사는 우리 백성의 토지를 조사하여 《북여요람》을 만들었소. 이 책은 간도에 사는 우리 동포 1만 3,000여 명의 지적과 호적부를 작성한 최초의 책이오."

이범윤은 간도에 병영을 세우고 행정체계를 수립했다고 자랑스럽게 말했다. 간도 주민들에게 세금을 받아서 군대를 유지하고, 청나라에는 절대로 세금을 내지 못하게 했는데, 청나라 마직 폐가 수시로 나타나 간도 주민들을 괴롭힌다고 했다. 이범윤은 품에서 마패를 자주 꺼내 보이며 말했다.

"이 마패를 지닌 사람은 황제 폐하를 대신한다는 걸 명심하시오. 그러니 당신도 나를 무조건 도와야 하오."

재형은 이범윤이 일방적으로 명령하는 것을 들으며 자신이 노비 출신임을 이미 알고 있다는 생각이 들었다. 이범윤은 자신이 대한제국의 황제와 같은 성씨라는 것을 몇 번이나 강조했다. 재형은 이범윤과 자신의 신분 차이가 하늘과 땅만큼 크다는 것

을 절감할 수밖에 없었다.

재형은 그토록 엄청난 신분의 이범윤이 재형에게 무조건 도우라는 일이 무엇일까 궁금했다.

"제가 도울 일이라니 무슨 말씀이십니까?"

"당신도 조선 백성임을 잊지 말고 내 뜻을 받들어야 하오."

"예, 제가 뭘 도와드려야 하는지 말씀해주십시오."

이범윤이 마치 부하에게 호령하듯 말했다.

“당장, 간도 땅을 지키는 최소한의 무기가 필요하오. 지금 간도에 사는 사람들을 보면, 간도가 누구 땅인지 대번에 알 수 있소. 청나라 사람은 백에 네댓 명에 불과하고, 한인들이 땅을 일구고 있소. 그런데도 청나라에서 세금을 거두려고 무력을 행사하니 우리도 가만히 있을 수가 없소. 그래서 폐하께 군대를 보내 달라고 요청했소. 그러나 조선에선 묵묵부답이오. 나는 무슨 일이 있어도 간도를 지켜내고 말 것이오. 당장 무기를 살자금이 필요하오. 당신은 그럴만한 능력이 있다고 들었소. 그러니 무조건 나를 도와야 하오."

재형은 그날밤 뜬 눈으로 밤을 새웠다. 이범윤의 말대로라면 연해주 일대도 발해 땅이었으니 당연히 조선 땅이라고 할 수 있었다. 재형은 15년이 넘게 안치혜의 도현으로 있으면서 한인들이 행복하게 살 수 있도록 나름대로 최선을 다했다. 무엇보다 학교를 세워 한인자녀들이 교육받을 수 있게 한 것이 아주 큰 보람을 느꼈다. 재형은 군납회사에서 벌어들인 돈도 상당했지만, 늘 검소하게 절약하며 살았다. 그래서 아이들과 아내 엘레나에게 미안한 마음이었다. 재형이 한인을 돕기로 한 것은 자신이 조선 사람이어서 그러기도 했지만, 선장 부부를 만나 나타사에게 뜨거운 은혜를 입었기 때문이었다. 재형은 늘 선장 부부에게 감사하면서, 자신도 누군가를 도우며 사는 것이 은혜를 갚는 일이라고 생각했다.

돈을 버는 대로 학교를 짓는 데 써서, 군납회사에서 번 돈이 그리 많이 남아 있지는 않았다. 그런데도 이범윤에게 무기 살 돈을 내놓아야 할지 말아야 할지 쉽게 결정을 내릴 수가 없었다.

재형은 이범윤의 청을 들어주기로 했다. 국적을 바꾼 일로 늘 조국에 미안한 감정을

이 있었는데, 이 기회에 이범윤의 청을 들어주면 오히려 출가분할 것도 같았다. 재형은 이범윤에게 상당한 돈을 내놓았다. 이범윤은 재형에게 고마워하면서 간도로 돌아갔다.

그 후 이범윤은 재형이 준 돈으로 간도에서 장정들을 모집해 사포대라는 군대를 만들었고, 간도 주민을 보호한다는 소식이 들렸다. 청나라 관리들은 이범윤을 대할 때마다 호랑이를 만난 것처럼 무서워한다는 소문도 들려왔다. 재형은 열심히 번 돈이 간도를 지키는 힘이 된 것에 위안을 느꼈다.

1904년 초봄, 일본이 러



시아를 침공했다. 러일전쟁이 시작된 것이었다. 러일전쟁이 일어난지 얼마 후였다. 이범윤이 눈길을 달려 부하들과 함께 급히 재형을 찾아왔다.

"어쩐 일이십니까. 이 추위에."

"나는 중대한 결정을 내렸소. 조선으로 돌아오라는 명령을 받았지만, 돌아가지 않을 작정이오. 지금 러시아와 일본이 싸우고 있소. 이 기회에 우리도 러시아와 함께 일본 놈들과 싸우려고 하오. 국적도 당장 러시아로 바꿔야겠소. 그래야 러시아 군인이 될 수 있소니."

이범윤의 말 한 마디 한 마디가 일본군에게 낄낄이 되어 번뜩이는 듯했다.

"갑오농민전쟁을 평정하려고 청나라와 일본을 불러들인 게 잘못이었소. 조국 강토가 남의 나라 말발굽에 짓밟히는데, 보고만 있을 수 없소. 이참에 우리도 조선반도에서 일본을 확실히 몰아내야 하오. 나는 일본의 패전을 확신하오. 일본이 러시아를 이길 수는 없을 테니까."

이범윤은 누가 보더라도 이번 전쟁은 러시아가 이길 거라고 확신했다. 재형도 같은 생각이었다. 재형은 갑자기 찾아든 이범윤과 이범윤

의 부대인 사포대를 먹이고 입히며 돌봐야 했다. 재형은 한인들의 도움을 받아 대식구를 먹이고 입혔다. 그로부터 얼마 후 러시아의 막강한 발트 함대가 발트해를 출발해서 일본으로 향했다는 소식이 들렸다.

재형은 도헌의 자리에서 물러나 본격적으로 군납사업에 박차를 가했다. 이범윤의 사포대에게 무기를 대고, 의병들에게 군복과 식량을 대려면 그만큼 많은 돈을 벌어야 했다. 재형은 연해주 일대에 사는 한인들을 설득해서 이범윤과 함께 의병을 모집했다. 사포대를 중심으로 항일의식이 투철한 의병들이 모여들었다. 그즈음 조국에서 일본에 강제로 해산당한 군인들도 몰려왔다. 모두 항일정신으로 단단히 무장되어 있었다.

재형은 러시아 군대에 식료품을 공급하고, 무기상회에서 무기를 싼값에 대량

러일전쟁은 다음 해인 1905년에 일본의 승리로 막을 내렸다. 누구도 예상하지 않았던 결과였다. 이범윤과 함께 일본을 몰아내려고 러일전쟁에 뛰어든 재형은 망연자실했다. 이범윤은 러시아가 패하자 오갈 데가 없어 재형의 집에 머물렀고, 그의 부하들도 재형이 보살피어줬다. 재형은 연해주의 한인들에게 의복과 식량을 지원받아서 그들을 먹이고, 입히고, 재웠다.

이범윤은 러일전쟁이 끝났으니 의병을 일으켜 조선에서 일본을 몰아내야 한다며 연해주의 한인들에게 의병으로 일어설 것을 호소했다. 마패를 내보이며, 조선의 황제 자격으로 통분도 보냈다. 통분에는 모든 한인은 무기와 탄약을 구하는 일에 분연히 일어서야 하고, 조국을 구하는 데 공을 세운 자는 조선으로 돌아가서 큰 상을 받게 될 것이라고 강조했다.

연해주에 사는 많은 한인이 통분을 보고 의병이 되겠다고 나섰다. 특히 의병이 되어 일본군을 조선에서 몰아내면 조국으로 돌아가서 크게 벼슬을 내리겠다는 말에 한인들이 술렁거렸다. 연해주에 사는 한인들 대부분이 조국에서 가난하게 살았던 사람들이니, 조국에 돌아가면 벼슬을 내린다는 이범윤의 말은 실로 엄청난 파장을 일으켰다.

그런데 이범윤의 수석 부하인 임 부관은 가끔 술에 취하면 재형에게 술주정했다.

"러시아 땅이라고 우리를 함부로 대하면 안 되지. 감히 양반을 몰라보고 우리를 바깥채에 팽개쳐? 노비는 안채에서 자고, 이게 말이 되느냐고!"

이범윤은 임 부관이 술주정을 늘어놓으면 나무라는 척하면서도 오히려 임 부관을 부추길 때도 있었다. 재형을 비롯한 연해주의 한인들에게는 양반 운운하면서 거드름을 피우는 이범윤의 부하들이 좋게 보일 리가 없었다. 재형은 중간에서 서로 감정이 격해지지 않게 다독여야 했다.

그 무렵 아내는 다섯째 딸을가를 낳았다. 재형은 울가에게 송학이라는 조선 이름을 지어줬다. 재형은 의병들의 뒷바라지에 산후 조리도 제대로 못 하는 아내가 안타까웠다.

이범윤은 재형에게 의병을 하루빨리 조직해서 국내 진공작전을 펴자고 주장했지만, 의병 조직이 하루아침에 이루어질 수가 없었다. 재형은 무료해하는 이범윤에게 노보키예프스크에 있는 학교에서 한인 학생들을 가르치게 했다. 이범윤이 학교가 멀어 다니기 불편해하자 재형은 가족과 함께 노보키예프스크로 이사했다. 이범윤의 부하들을 위해서도 넓은 집이 필요했다.

# 아르쎬는 레스킨까 춤과 혈연적 관계가 있다

레스킨까 춤을 모두가 잘 알고 있는데 이것은 춤만이 아니라 마음의 상태라고 할 수 있다. 한 청년이 미모가 뛰어나 아가씨를 만나 그의 주위를 빙빙 돌며 춤추면서 무릎을 꿇고 앉기도 했다는 전설이 있다. 레스킨까 춤이 이렇게 생겨났는데 이 춤은 아름다움, 고결, 사랑을 상징한다. 캅파스에서는 <매의 춤>이라고 하는 이 춤을 노인이나 아이들 모두가 춘다. 레스킨까춤의 인기가 날로 자라나 이제는 여러 민족 대표들도 이 춤을 춘다. 그중에는 12세의 유 아르쎬도 있다. 그 애는 카자흐스탄에서 널리 알려진 캅파스무용단 <바하르> 단원이자. 무용단은 며칠전에 모스크바에서 있는 국제프로젝트에서 대상 (그란-프리)을 받고 돌아왔다.

지난 2월 3-4일 러시아에서 처음으로 <Folk of dance>라는 민족무용 텔레비전 프로젝트가 진행되었다. 러시아, CIS, 유럽의 12개 도시에서 선발단계가 있었다. 1000여명의 무용가들 혹은 100여 무용집단이 그에 참가하였다. 세계의 25개 나라 대표들이 가장 우수한 무용집단이라는 칭호를 쟁취하기 위해 재능을 시위했다. 결과 6가지 종목에서 대상 수상자들이 확정되었다.

카자흐스탄은 이 콩쿨에 캅파스 춤 무용단 <바하르>를 내 놓았다. 결국 무용단이 <혼합집단>종목에서 대상을 받았다.

<바하르>무용단은 다민족 집단이다. 무용단에서는 다게스탄인, 러시아인, 카자흐인, 터키인, 아세르바이잔인, 우이구르인, 아르메니아인 그리고 12세된 고려인 유 아르쎬가 춤을 춘다.



무용단이 알마티에 돌아온후 우리는 즉시 아르쎬와 만났다. -아르쎬, 자신에 대해 좀 이야기 해 주지...그리고 왜 하필이면 레스킨까 춤을 택했는지 궁금한데...

-제 나이는 12세구요 6학년에서 공부합니다. 레스킨까 춤을 내가 세살 때부터 추기 시작했거든요. 그 전에는 태권도도 하구요 검은 띠까지 받았 습니다. 축구에도 취미를 두었습니다. 한번은 사촌형이 결혼식에서 레스킨 까 춤을 추는 것을 보고 배우고 싶은 생각이 났습니다. 부모들이 나의 선택을 받아들여주셔서 감사합니다. 저에게는 이 춤도 재미있거니와 캅파스민 족의 역사와 전통, 문화에도 관심이 있습니다. 저에게는 친구들도 많아졌 습니다. 우리 <바하르>무용단은 아주 화목하고 결속된 집단입니다. 우리는 함께 소풍도 자주 가고 명절도 같이 쇠며 어려운 일이 있으면 서로 돕기 도 합니다. 우리는 그리 오래지 않은 기간에 한 가정으로 되었습니다. -네게는 무용에서 가장 어려운 것이 무엇이었지?

-별로 어려운 점이 없었습니다. 내가 이 춤을 추기를 좋아하니깐요. 레 스킨까 춤의 흥분시키는 리듬은 몸을 저절로 움직이게 합니다. 레스킨까는 세련된 동작이며 아름다운 무용복이고 가장 중요한 것은 구슬입니다. 자세 를 똑 바루 가지고 실지에 있어 춤이 끝날 때까지 발끝으로 서 있어야 한 다고 말할 수 있습니다. 나는 이 춤을 추면서 육체적으로도 분분해 졌습니 다. 나에게 있어서 레스킨까가 용기의 구현입니다. 나는 정확하게 그리고 동시에 정연하게 움직이는 것을 배웠습니다. 레스킨까를 좋아하니 연습도 한번도 빠 놓지 않습니다.

-<Folk of dance>프로젝트에 대한 너의 인상은?

-우리가 승리했을 때의 감정을 말로 표현할 수 없습니다. 우리 무용단과 조 국에 대한 기쁨과 긍지감의 눈물도 흘렸습니다. 우리가 진짜 모든 힘을 많이 기울였습니다. 결승전에서 우리의 춤이 끝나자 심사위원들은 일어서서 박수를 쳤습니다. 우리 무용단에 대한 찬사도 많았고 감사의 말도 많이 했습니다.

-아르쎬, 넌 앞으로 무엇을 할 계획이지?

-계획이 많습니다. 한국어도 배우고 할아버지 나라인 모국에도 가 보고 싶습니다. 좀 더 앞을 내다 본다면 레스킨까 춤의 직업적 실력을 높여 학 교도 열고 싶습니다. 아마 이것이 특별한 무용학교가 될 터이지요? 고려인 이 캅파스 무용학교를 운영하니까요. 저를 믿어주고 만들어 준 부모님들에 게 감사의 말을 하고 싶습니다. 바로 그 분들이 저를 새로운 결과에로 고 무시킵니다.

유 아르쎬는 목적지향성 있고 확신성 있고 감사를 표할 줄 아는 이런 소 년이다. 여기에서 12년전의 일을 잠깐 회상하고자 한다. 의사들은 아르쎬 이 태어나자마자 신장수종이란 무서운 진단을 내렸다. 어린이가 장애자가 될 수 있다는 <판결>도 내렸다. 그러나 아르쎬와 부모는 이 병을 이겨냈 다. 대담성과 완강성, 막대한 생활애로 하여 아르쎬는 그가 시작하는 모든 일에서 성과를 달성하고 있다.

우리 역시 아르쎬에게 건강과 새로운 승리와 성취를 기원하는 바이다! 정 엘레나

# 북한, 감자요리는 세계 최고?... 북한감자의 화려한 변신

북한의 식량 부족 문 제는 어제오늘 일이 아니 다. 대부분이 산악 지역 인 북한은 전체 땅의 약 17%에서만 경작이 가능 하다. 게다가 생산성도 낮아 식량 부족에 시달린 다. 미사일 기지 등 군사 시설이 밀집된 양강도의 경우 90%가 산지라 주민 들이 화전을 일궈 수수· 감자 등으로 먹거리를 해 결하고 있다. 이러한 북 한은 옥수수와 감자 같은 구황작물에 대한 식량 의 존도가 높다.

이에 따라 북한 김정 은 국무위원장도 감자에 대한 애착을 많이 드러냈 다. 김정일 6주기(12월 17일)를 앞둔 지난 2017 년 12월 초 김 위원장은 양강도 삼지연 군에 새로 건설한 감자가루 생산공장을 시찰했다. 조선중앙통신에 따르면 김정은이 2016년 11월 건설을 지시한 이 공 장은 연간 생산능력이 4000톤에 이른 다. 감자가루 및 감자 가공품 생산을 위 한 건물과 2만t급 감자 저장고 등을 갖 추고 있다.

조선중앙통신은 당시 김정은이 공장 을 둘러본 뒤 “감자 산지인 삼지연군에 우리나라에서 처음으로 일떠세운 감자 가루 생산공장을 돌아보니 기분이 좋고 흐트하다”고 말하며 대만족을 표시했 다고 보도했다.

김 위원장은 지난해 10월 이곳 삼지 연 감자가루생산공장을 다시 방문했다. 김 위원장은 이날 감자가루공장 저장고 에 쌓여있는 감자 더미에 앉아 간부 및 근로자들과 기념사진을 찍기도 했다.

이러한 이유로 북한엔 감자를 이용한 요리가 많다. ‘이제 만나려 갑니다’라 는 TV 프로그램에선 북한의 감자요리 가 500가지가 넘는다고 소개하기도 했 다. 지난 1999년 북한에서 출간된 ‘감 자요리’라는 책에선 언 감자국수, 감자 농마국수, 감자농마지침, 감자뜨머국 (감자수제비국의 북한말), 언 감자 송 편, 감자엿, 감자 감정 등 북한에 감자 로 만든 요리가 무려 80여 가지나 된다 고 했다. 농마는 녹말을 뜻하는 북한말 이다. 언 감자국수는 두만강 유역에서



향일전투를 하던 사람들이 감자를 겨울 내 공공 얼렸다가 으깨서 국수로 만들어 먹기 시작하면서 생겨난 음식이라고 한 다. 함경도 함흥냉면 또한 감자 전분을 이용해서 면을 만든다.

지난 13일 평양에서 열린 북한 전국 요리대회가 열렸는데 AFP는 이번 대회 에서 3일 동안 300여 명의 요리사가 40 여 개의 각기 다른 요리를 놓고 경쟁했 다고 보도했다.

전국 요리대회인 만큼 요리 플레이팅 이 화려하다. 주로 감자 요리가 많았다. 북한 주민들의 밥상에 올라가는 감자요 리와는 거리가 있겠지만 볼품없는 감자 가 멋지게 재탄생했다. 이날 요리대회에 출품된 다양한 감자로 만든 북한 음식들 도 보였다.

한편 러시아 인테르팍스 통신은 지난 11일(현지시간) 러시아 당국이 밀 5만 톤을 지원해달라는 북한의 요청을 수락 할지 검토하고 있다고 보도했다. 북한은 지난해 자연재해로 인한 농작물 피해로 식량난을 겪고 있으며, 이에 따라 러시 아에 지원 요청을 한 것으로 알려졌다. 농촌진흥청의 지난해 12월 발표에 따 르면 북한의 지난해 곡물 생산량은 1년 전 2016년보다 16만t 줄어든 455만t을 기록, 2년 연속 감소세를 보였다.

(중앙일보)

# 카자흐스탄, 인구센서스 2020년으로 변경

카자흐스탄 정부는 올해 실시예정인 전국 인구센서스를 2020년으로 연기한다 고 밝혔다.

스프루트니 카자흐스탄이 보도한 바에 따르면, 카자흐스탄 경제부 통계위원회는 2019년 실시될 인구센서스를 1년 연기하기로 했다면서 인구조사를 위한 가장 적 당한 시기는 2월과 3월사이라고 덧붙였다.

그 이유는 겨울이라는 계절적 요인으로 인해 인구이동이 가장 적기 때문이다 고 설명했다.

1991년 구소련의 해체로 탄생한 카자흐스탄은 10년 주기의 인구센서스를 끝 자리에 9자가 붙는 해에 실시해오던 소련시절의 전통대로 해왔었다.

한편, 인구주택총조사, 통칭 인구조사는 국가가 인구와 가구수를 총집계(전 수조사) 하는 일이다.

우리나라의 경우, 삼국시대(기원후)부터 고구려, 백제, 신라가 인구조사를 실시하였는 기록이 남아있다. 이 중 신라의 경우 민정문서가 발견되어 당시 신 라가 3년에 한 번씩 정교한 인구조사를 시행했음이 구체적으로 알려졌다.

대한민국의 인구주택총조사는 통계청이 실시하며, 5년마다 한 번 씩 한다. 인 구조사에서는 종전의 17개 항목에서 혼인·경제활동 상태, 생존·사랑 자녀수 등 4개 항을 추가하여 21개 항목을, 가구조사에서는 종전의 11개 항목에서 문 화·화장실·목욕 시설 등과 월평균소득 등 4개항을 추가하여 15개 항목을, 주 거조사에서는 기존의 6개 항목에서 외벽·지붕 재료와 대지면적 등 3개항을 추가 하여 9개 항목으로 하여 45개 항목을 조사한다.

단, 예외로 10년에 한 번 조사하는 항목이 있는데, 바로 종교인구에 대한 전수조사. 다만 등록센서스 방식이 도입된 2015년에는 전수조사를 하지 않고 표 본조사만 진행된다. 15년마다 하는 조사도 있다. 바로 성씨별 본관조사. 1985 년 2000년 2015년 등 총 3번 이뤄졌다.

기본적으로 매 조사마다 통계청(의 위탁을 받은 각급 지방자치단체)에서 채 용한 조사요원들이 직접 방문해 제반사항을 조사한다.

<레닌기차>신문사에서 오랫동안 작판원으로 근무한 리 알렉세이가 중병골 에 2019년 2월 14일에 69세를 일기로 사망하였음과 관련하여 고인의 유가족 에 심심한 애도의 뜻을 표하는 바입니다. <고려일보>사원 임동

# Смелость – это от спорта

*Гость нашей редакции – спортсмен в прошлом, любитель спорта и активного туризма в настоящем, человек добрейшей души, знающий цену предпринимательства от самых его истоков. И еще не ошибусь, если скажу, что Геннадий Алексеевич Хегай – человек очень деятельный, относящийся к той категории людей, для которых деньги нужны для жизни, а не наоборот. Удивительно то, что во все времена, как говорится, с молодых ногтей, Геннадий Алексеевич поступал так, как считает нужным для себя, как ведет и зовет его судьба. Будучи с детства человеком настырным и прислушивающимся к себе, он стал очень самодостаточным в жизни. Окружив себя единомышленниками из спортивной юности, он продолжает пробовать себя на ниве предпринимательства, воспринимая ошибки как уроки.*

*У нас в гостях предприниматель, член правления Алматинского корейского национального центра Геннадий Алексеевич Хегай.*

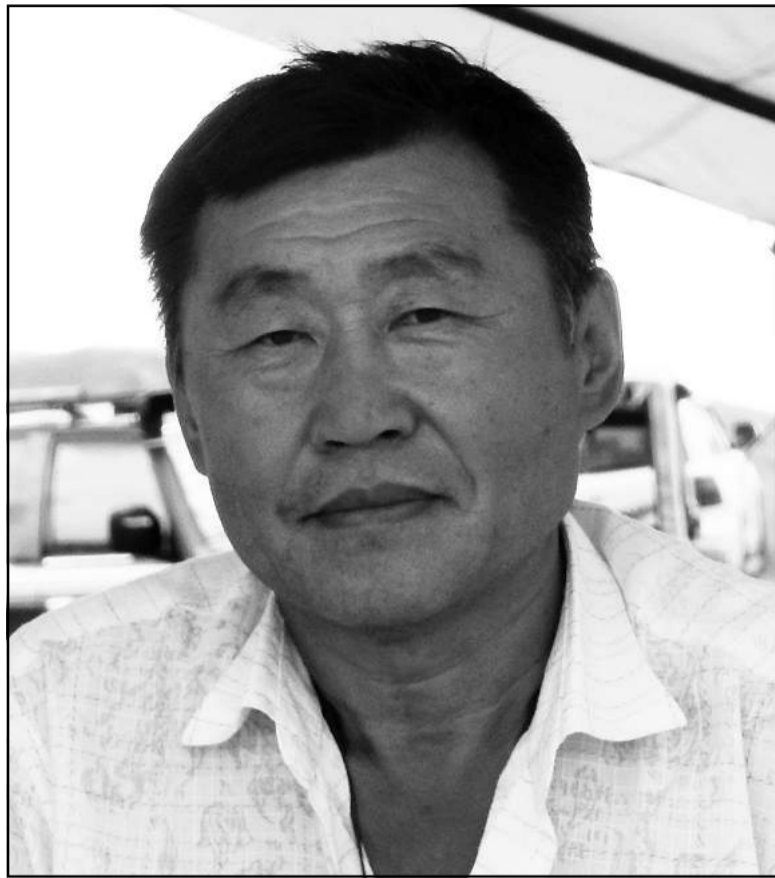
Тамара ТИИ

С Геннадием Алексеевичем мы знакомы с тех самых пор, когда он, приехав однажды на побережье Или и оглядев предпринимательским взглядом берега реки, решил: «Вот просторы, на которых можно заняться делом!». И взяв в аренду прибрежные 250 гектаров, начал понемногу их обживать, обустраивать и... очищать от свалок мусора ради развития экотуризма и небольшого подсобного хозяйства под него. Благо, предложить отдыхающим есть что. Это и рыбалка, и купания, и экскурсии по музею под открытым небом, где что ни шаг, то историческое место, где наскальные рисунки и сегодня говорят о том, насколько активно шла здесь жизнь наших предков.

Помню, начало было очень радужным. Геннадий Алексеевич в гости приглашал всех своих друзей и просто знакомых, также звал отдохнуть, посидеть у костра и редакцию нашей газеты. Тогда мне повезло посмотреть зрелищные экстремальные соревнования среди транспортных средств разного класса «Карась-пати 2016». Геннадий Алексеевич был убежден, что здесь простор для деятельных людей, главное – не лениться. С ним смело кинулись заниматься делом его главные единомышленники – жена Нелли и сын Алексей.

**– Как продвигаются Ваши дела сегодня, Геннадий Алексеевич?**

– По-прежнему мне очень нравится степь с ее закатами и рассветами, особенно ранней весной, когда просыпается земля, и в первой половине лета, когда солнышко не такое агрессивное. По-прежнему рад гостям и приглашаю к себе на Или полюбоваться природой всех своих друзей и знакомых. Из всего задуманного что-то получается, что-то терпит неудачу. Думал, пойдет рыбалка, но Или зависима от Балхаша. Поднимется вода в Балхаше – рыба будет, нет – значит и улова не жди. Так что с рыбалкой ничего не получилось, ведь рыбакам, какой бы замечательный сервис не был предложен, здесь не интересно. Что касается экскурсий, то туристов приезжает к нам тысячи, но тоже благодаря крепости, некогда выстроеной в качестве декорации для съемок художественного фильма «Кочевники». Хотя здесь тоже есть свои, очень ограничивающие туристский бизнес проблемы – короткий сезон на Или, поэтому почти по полгода сюда никто не ездит. В чем-то мы с семьей пытались расширить свою деятельность. И живность



развели, и огород посадили, который пусть небольшие, но давал урожай. Однако находиться круглый год в своей зоне отдыха я не мог. А за хозяйством, как известно, нужен постоянный пригляд. Отлучился в город на несколько дней, так в моем хозяйстве постарелся поросенок. В общем, кое от какой деятельности решил отказаться. В целом, думаю сконцентрироваться на организации экскурсий. Они не дорогие, доступны любому желающему посмотреть красивые места. К тому же эти мероприятия доставляют удовольствие отдыхающим. Они с удовольствием едут сюда и приглашают в поездку своих друзей и знакомых.

**– Значит, соревнования по мотокроссу, которые Вы хотели сделать традиционными, тоже канули в Лету?**

– К сожалению. Я думал, что на турниры экстремалов поедут болельщики, зрелищные старты привлекут внимание отдыхающих. Даже подумывал автобусы бесплатно организовать, если будет много зрителей. Но просчитался. А соревнования без болельщиков очень затратные. Не могу же я себе в убыток работать. В этом случае нужны спонсоры, нужна мощная финансовая поддержка самих организаторов.

**– Получили же развитие и известность «Кочевники» в Кыргызстане. К Вам, наверное, со временем тоже поехали бы.**

– «Кочевники» – международный проект, мощно поддерживаемый самим государством. Государственная поддержка нужна и

нам, и нашему экотуризму в Казахстане в целом. Иначе, как показывает практика, грош цена хорошим идеям. И наши красивые места без развитой инфраструктуры так и останутся интересными лишь для внутреннего туризма, а некоторые и вовсе лишь для той категории отдыхающих, для которой не важен комфорт. Но таких ведь немного.

**– Ну, есть же у нас «Лесная сказка», «Восемь озер», например. Почему у них получается?**

– Там хорошие финансовые вливания и, насколько мне известно, их организаторы до больших прибылей еще не дожили. Пока в основном вкладывают в дело. Поэтому мой туризм пока ориентируется на экскурсии выходного дня. Мы стараемся, чтобы чистой была прибрежная территория, которую арендуем, создаем максимальный комфорт тем, кто приезжает посмотреть на красоту степи. Пока, к сожалению, это все, на что хватает наших сил.

**– Предпринимательство, как известно, требует и смелости, и решительности...**

– И уверенности в собственных силах, и много других качеств. Зачастую приходится еще и убеждать во всем этом организации, которые вроде должны хотя бы поддержать тебя в хорошем начинании или не мешать сделать что-то важное, в моем случае для развития экотуризма. По сути, я же использую бросовые земли. Они никому не служат и не пригодны для хозяйственной деятельности. А вот на начальной стадии я чуть было не остановил-

ся, когда налоговики посчитали мне 150 миллионов в год налогов. Обратился в другие организации, пересчитали – получилось 6 тысяч. Оказывается, в налоговой мои гектары были посчитаны наравне с зоной отдыха на Капшагае.

**– Геннадий Алексеевич, Вы в прошлом титулованный спортсмен, мастер спорта, в 80-е годы прошлого столетия входили в сборную СССР по боксу, были неоднократным призером первенства Союза, чемпионом Спартакиады народов СССР. Помогает ли сейчас та закалка в Вашей деятельности?**

– Конечно. Спорт – это, можно сказать, основа меня самого. Меня сформировал бокс, заложил в меня качества борца. Благодаря спорту пришлось подтянуться в свое время в учебе, ведь иначе родители не отпускали на соревнования. В спорте хвалят, в школе ругают. Представляете себе? Приходилось выравнивать свои результаты. В боксе победы – значит, эти победы должны быть везде. Так что спорт формирует, воспитывает такие качества, как воля к победе, целеустремленность и так далее. Это не громкие слова. Но самое главное, когда за плечами уже большие спортивные победы, трудностей не боишься и в жизни, в которой ты уже не спортсмен. Их просто берешь и преодолеваешь. Я в свое время окончил физкультурный институт. Но 90-е годы, сами понимаете, трудные были. Нужно было как-то выживать, зарабатывать деньги, желательно своим трудом. А я очень многое умел делать своими руками и мне это нравилось. Но вот предпринимательство было впервые для всех. И мы стали пионерами, не испугавшись подводных камней, которые, конечно, были. Мы с друзьями скооперировались и начали изготавливать спортивный инвентарь, оборудование для занятий спортом. Результат был колоссальным – на 2 миллиона рублей спортивных товаров мы выпускали. Так как сырьем для нашего небольшого производства были отходы промышленных заводов, нам очень быстро улыбнулась удача. Наш кооператив стал известен едва ли не во всех спортивных обществах Узбекистана, работали на Союз. Прошли годы, и наше производство стало мало востребованным, появились вещи с брендами. Тогда я тоже перекалцировался. Сначала перешли на керамические изделия. Кафе у меня было, ресторанчик, всевозможные клубы. Потом вернулся в Казахстан, так как здесь у меня почти все родственники живут, да и сам я родился в Казахстане, и вот пробую себя на другом поприще. Что-нибудь все равно получится. А производство меня всегда интересовало. Это, наверное, от папы, который в свое время строил Капчагайскую ГЭС.

**– У Вас семья спортивная?**

– Совсем нет. Мои родители были против моих занятий спортом. Мама говорила: «Главное – учеба». Хотя время показало, что она просто переживала за меня. Когда я уже не занимался боксом, мама так переживала уже за других парней, что у нее, бо-

лельщицы перед экраном телевизора, становилась мокрой спина, когда боксер получал нокаут. Хотя в свое время я подтягивал детей к спорту и не только своих. Помню, купил оборудования для всего двора, позвал одного своего знакомого тренера, он жил у нас какое-то время, и прямо во дворе он стал проводить с ребятами всевозможные соревнования. Хорошо было. Родители все были довольны, так как дети занимались спортом, не выходя со двора. Опять же детям было интересно. Я в жизни понял одну вещь: если ребенок не хочет заниматься спортом, не надо его заставлять, пусть занимается физкультурой – значит это не его. Личность формирует ведь не только спорт. Я ведь чем только не занимался! Все у меня хорошо получалось. Участвовал и в соревнованиях по волейболу, и на дистанции по легкой атлетике мне не было равных, и прыжки в высоту были мои. Но выбрал я бокс по одной очень веской причине – тренер был хорошим. А тренер должен быть почти кумиром для спортсменов. Тогда будет результат. В общем, мне крупно повезло в спорте с наставниками. Для меня тренер был как родной отец, поэтому, когда он позвал команду капшагайских боксеров в Узбекистан, мы не раздумывая поехали за ним. Сразу пошли результаты, поездки на международные турниры. В Казахстане ведь не было уже перспектив, особенно у меня. Выступал очень хорошо, но в моем весе в сборной уже был Серик Конакбаев. А если ты не в составе сборной, то дорога в большой спорт для тебя закрыта.

**– У Вас много общественной работы по Ассоциации как у члена правления?**

– В последние годы я этого не ощущаю. Бронислав Сергеевич, наш председатель Алматинского корейского национального центра, сейчас делает ставку на молодых и у них настолько все получается лучше, что нам, видимо, на пенсию пора. Уверен – это же видение другое, нам не грозит в этом случае топтание на месте. Даже прошедший праздник Сольналь показал это. Как замечательно он был организован! Билетов за две недели до праздника уже не было. В общем, молодым – дорогу! И это справедливо и мудро. Ведь пенсионеры уже живут прошлым. Как только кто скажет «А помните, как работали мы...», все! Если произошла концентрация на прошлом, движения вперед не будет. Мысли должны быть другими, когда ты смотришь вперед и думаешь не о том, что сделал, а о том, что бы еще свершить.

**– А каковы Ваши ощущения времени?**

– Скажу откровенно, горю в работе, но уже глобальных дел не планирую. Даже если есть идеи, то сил их реализовать уже у меня не достаточно. А мы, спортсмены, должны всегда рассчитывать не только свои возможности, но и силы. Так что в своей семье, в своей предпринимательской деятельности я тоже делаю ставку на молодых.

# Возвращение к истокам



*В конце сентября прошлого года в южнокорейском национальном университете Чонбук открылся Центр коре сарам. Это событие беспрецедентное с точки зрения не только тех, кто участвовал в церемонии открытия, но и тех, кто имеет к этому отношение, то есть поколения, живущего на пространстве бывшего СССР уже больше полутора века.*

*Среди участников церемонии открытия был один из самых компетентных учёных-корееведов – Герман Ким. Тему корё сарам доктор исторических наук, профессор, директор Центра корееведения КазНУ им. аль-Фараби, директор Центра сотрудничества и исследования Центральной Азии университета Конгук (Сеул) исследует уже десятки лет. У него свой взгляд на настоящее и будущее корё сарам, и он любезно согласился поделиться им с читателями.*

– Герман Николаевич, когда еще в советский период вы только ступили на путь корееведения, будучи аспирантом Казахского государственного университета, могли предполагать такое развитие событий?

– Нет, такого бума, который возник сегодня в Южной Корее, не предполагал. Ведь я поступил в аспирантуру в далеком 1986 году, когда Холодная война еще не завершилась, и вопрос установления дипломатических отношений между Советским Союзом и Южной Кореей ни в Кремле, ни в Голубом дворце не рассматривался. Хотя в одной из своих первых аспирантских публикаций – брошюре «Корейцы Казахстана и Средней Азии в зарубежных исследованиях» я размышлял о приоритете ученых из США, Западной Германии, Японии, Финляндии и др. западных стран в изучении коре сарам. Большинство исследователей составляли бывшие южные корейцы, прожившие долгое время за пределами этнической родины. Именно их зарубежные паспорта и гражданство западных стран позволили им получить визы и побывать в Советском Союзе для сбора материалов и встреч с советскими корейцами. Вспоминаются такие пионеры в изучении советских корейцев, как Со Дэ Сук из Голнолулу, Шин Юн Чжа из Сан-Франциско, Ким Енг Су из Киля (ФРГ), Ко Сонг Му из

Хельсинки, а также исследователи не корейского происхождения: лингвисты Гаральд Харман из Германии, Росс Кинг из Америки, политологи Вада Харуки, Хидеки Кимура и Нацую Ока из Японии, юристы Джордж и Герта Гинзбург из США и т.д. То есть тренд интереса коллег из зарубежных стран к нам проявился уже на закате державы под названием СССР.

Затем, с установлением официальных отношений Сеула и Москвы, и чуть позже с Алма-Атой и Ташкентом, интерес к далеким соплеменникам проявили профессора из Сеульского университета – антропологи Ли Гван Гю и Чен Гёнг Су, а позже к ним присоединилась довольно большая группа исследователей, сделавших научную карьеру на нашем коре сарамовском материале: Им Енг Сам, Бан Бенг Юль из Хангук университета иностранных языков, Лим Чхе Ван со своей командой из университета Чоннам, Сим Хон Ен из Института оборонных исследований, Пак Хван из университета Сувон, Ким Пхиль Енг из университета Кангам, Чжан Чун Хи из университета Ханьянг, Хо Сын Чхоль из университета Корё, Ли Чхя Мун из университета Кёнбук, Квон Хи Енг из Академии корееведения, Эм Хя Гёнг из университета Белфаста (Ирландия), Алиса Пак из Принстона, Ли Ирея из уни-

верситета Киото, Сон Чханг Зу из университета Окленда (Новая Зеландия) и др.

Период активного сбора источников, проведения полевых работ, анкетирования, организации конференций и публикации статей продолжался более полутора десятков лет. Так что нынешний бум в изучении корейцев СНГ, который вряд ли кто предполагал, возник не на голом месте.

– Согласитесь, создание Центра – это, прежде всего, на мой взгляд, дань конъюнктуре. Десятки тысяч живущих и работающих на юге Кореи наших соотечественников формируются в устойчивую общность со своими особенностями и проблемами. Многие ваши коллеги дали свою оценку событию? Какковы ваши выводы?

– Соглашусь, что дань конъюнктуре налицо, то есть не академический интерес, а чисто практическая потребность в сведениях и знаниях, говоря иначе – возник спрос на понимание – кто такие коре сарам, чтобы решать возникшие проблемы с их неожиданным наплывом в Южную Корею. Число их предположительно составляет порядка 80 тысяч. А спрос, как известно, рождает предложение, это закон рынка. А тут в Корее самая что ни на есть рыночная экономика, поэтому медицина строится как бизнес, а университеты превратились с образовательно-исследовательские предприятия. Как следствие, появляются центры, выдаются исследовательские гранты, проводятся конференции и т.д. Кстати, кроме Центра в Чонбуке, появились они недавно в Национальных университетах Конджу и Чоннам. Тоже стоит обратить внимание, что все университеты национальные, значит и деньги из бюджета могут быть направлены именно туда.

С другой стороны, следуя закону перехода количественных показателей в качественные изменения и мировому опыту развития научных исследований, можно было ожидать, что когда-то должна была произойти институционализация изучения коре сарам. Я имею в виду, что хаотичные, эпизодические и неорганизованные действия от-

дельных ученых на этом исследовательском поле должны были трансформироваться в систему отношений с установленными правилами, нормами, управлением и контролем за исполнением поставленных задач. На новом этапе исследования необходимы центры, общества, ассоциации, специализированные научные журналы, программы магистратуры и докторантуры по изучению коре сарам.

Не хочу повторять очевидное, о чем высказались участники мероприятий по открытию центра (кстати, я так и не знаю его точного названия, так как его называли по-разному). Скажу лишь, что солидарен с мнением уважаемого Николая Федоровича Бугая, поставившего вопрос ребром: а где Устав (Положение), где основной документ Центра, устанавливающий основы его деятельности? Вот его-то и можно было бы обсудить по существу.

Хочу рассказать о том, что произошло во время шаманского ритуала на церемонии открытия Центра. Подсев к ректору университета, профессору Ли Нам Хо, я сказал о необходимости подготовки для Центра специалистов по изучению коре сарам, что было бы замечательно, если бы Национальный университет Чонбук выделил гранты на обучение в магистратуре 2-3 выпускников корейских отделений из Казахстана, Узбекистана и Кыргызстана. Идея ему понравилась и он сказал сидящему рядом проректору, чтобы тот проработал этот вопрос. Самое удивительное произошло полчаса спустя, когда он в своей поздравительной речи озвучил решение принять уже в следующем году трех студентов из стран Центральной Азии. Первого марта в Корее наступит новый учебный год, поэтому, как говорил один знакомый еврей, – «давайте же будем посмотреть!» Тогда можно делать выводы, а пока преждевременно, ведь, если не готовить профессиональных исследователей, значит не думать о долгосрочности проекта, то есть не думать о будущем. Если этот центр не будет возвращать новое поколение ученых, ваше предположение о

конъюнктуре (которая приходит и уходит) вполне обосновано.

– Вы многие годы являетесь одним из руководителей общественной организации Ассоциации корейцев Казахстана. Хотя трудовая миграция в меньшей степени по сравнению с Узбекистаном и Россией затронула корейцев, она имеет место быть. Отношение к проблеме учёного и обществоведа не вступают в противоречие?

– В данном случае нет, я не ощущаю противоречий общественника и исследователя. Говоря откровенно, тема трудовой миграции из постсоветского пространства в Южную Корею осталась за пределами моих исследований. Хотя, надо сказать, и других «русскоязычных коресарамоведов» она не особо заинтересовала. Могу лишь упомянуть Михаила Тэна, с его кандидатской диссертацией и рядом публикаций о трудовых мигрантах из Узбекистана в Корею. Сейчас в Академии корееведения Юлия Никитина завершает свою докторскую диссертацию о самоорганизации русскоязычных корейцев в Ансане и Кванджу. Несколько лет тому назад с десяток южнокорейских профессоров приступили к эксплуатации конъюнктурной темы. Нынешний наплыв казахстанцев в Корею стал довольно неожиданным явлением. Полгода назад, когда тренд трудовой миграции из Казахстана стал устойчивым, этот вопрос выносился на обсуждение в Ассоциации корейцев, в итоге определилась позиция нашей общественной организации. Забегая вперед, отмечу, что с ней солидаризуется мое мнение как ученого. Ассоциация корейцев Казахстана исходит из того, что выезд на заработки в Корею, в отличие от Узбекистана и России (Сахалин), носит индивидуальный, частный, а не организованный государственным органами и общественными организациями характер. То есть правительство Кореи не выдает нам никаких квот, как это имеет место быть в Узбекистане, не проводит кампании по репатриации, наподобие сахалинских корейцев. Во-вторых, «за длинным рублем» отправляются в Ко-

рею много казахов, которые для нас такие же сограждане, как и корейцы. Поэтому, по логике, наше вмешательство в это процесс должно касаться всех казахстанцев. Но это не в нашей компетенции. В-третьих, русскоязычные корейцы (в основном из Узбекистана), прибывают целыми семьями с надеждой зацепиться и остаться в стране. Исходя из этих посылов, АКК не проводит какой-либо организующей или контролирующей деятельности миграции корейцев на этническую родину.

*– В отличие от многих коллег, у вас, работающего и живущего в Сеуле, есть возможность соизмерять гипотезы с реальностью. Вы входите в экспертный совет по политике в отношении зарубежных корейцев при премьер-министре Республики Корея. Как государство выстраивает свои ближние и дальние планы в отношении корё сарам?*

– Как уже говорил, если не исследуешь тему, то рассуждаешь о ней как дилетант. Я еще не соизмерял свои научные гипотезы с малоизвестной мне реальностью. Да, бывал пару раз в местах, где скученно живут наши корё сарам – Вольгдонге в Квангчжу, Садачжи – Инчхоне, и конечно же, в Ансане, но жизнь моя в Корее проходит по большей части в университетском кампусе, и я встречаюсь чаще с южными корейцами, чем с нашими переселенцами. Что касается членства в Экспертном совете при премьер-министре Республики Корея, оно весьма формальное. Там всего 5 человек, представляющих численно крупные зарубежные корейские общины (меня назначили от СНГ), которых дважды в год приглашают на совещание в канцелярии главы южнокорейского правительства.

На мой субъективный взгляд, политика Южной Кореи в отношении нас, корё сарам, проживающих в стране, пока еще в стадии зарождения. Ведь прошло совсем немного времени с момента их наплыва. Что касается корейцев СНГ, то новая программа поддержки этнических корейцев

была принята в 2005 году, по ней которой оказывается финансовая поддержка общественных организаций, программ обучения корейскому языку, развития этнической культуры, диаспорных СМИ, вузовского образования корейской молодежи, создания бизнес-сообществ, укрепления связей с этнической родиной и т.д. Реализуется отдельная программа, направленная на решение проблем репатриации сахалинских корейцев, вывезенных на остров японскими колониальными властями.

Основным государственным органом, занятым проведением политики южнокорейского правительства, является Фонд по делам зарубежных корейцев (Overseas Korean Foundation в дословном переводе – «по делам заморских корейцев»), то есть первоначально направленный на соотечественников в США, Японии и других западных странах иммигрантов, сохранивших в своем большинстве корейское гражданство).

Интересоваться часончжоками (корейцами Китая) и нами, корё сарам, то есть диаспорами, состоящими полностью из граждан иных стран, относящихся к противоположному лагерю, Сеул начал гораздо позже. Я уже неоднократно выступал и писал о том, что ныне в правительствах ряда стран действуют министерства по делам диаспор, и в Корее стоило бы подумать о создании такого ведомства у себя. А пока политика в отношении наших корейцев, находящихся в Южной Корее, осуществляется разными министерствами и ведомствами, причем часть функций и финансовых средств направлены в южнокорейские НПО, занятые устройством корейцев, как теперь нас называют на этнической родине.

Наиболее острые проблемы, касающиеся корейцев-мигрантов из СНГ, решаются на законодательном уровне, самая значимая из них – проблема четвертого поколения, на которое теперь также распространяется действие специальных виз для «соотечественников». По всей вероятности,



Южная Корея, по ряду объективных причин, не может анонсировать программу репатриации наподобие Израиля, Германии, Казахстана. Сеул столкнется в этом случае с рядом проблем. Во-первых, официальный Ташкент, Астана, Москва вряд ли примут ее молчаливым согласием. Во-вторых, рядовых южнокорейских налогоплательщиков вряд ли обрадуют перспективы нести двойное бремя. В-третьих, южнокорейская экономика далека от своего пика развития. В-третьих, допустив репатриацию корейцев, коих теперь осталось за пределами Кореи меньше 500 тыс. чел., правительству Южной Кореи придется заниматься репатриацией двух миллионов китайских корейцев, а может быть еще из других стран. Однако Южной Корее придется определяться в двух дилеммах. Во-первых, что правительству выгодней иметь: сильную, сплоченную зарубежную диаспору или репатриантов? Во-вторых, кому она даст предпочтение – интоэтническим трудным мигрантам (узбекам, монголам, малазийцам и т.д.) или своим соплеменникам? В обоих случаях есть pro и contra, то есть минусы и плюсы в нашу пользу. Ну и наконец, надо понимать, что правительство Кореи уже делит свои расходы в поддержку не только российских, узбекистанских или казахстанских корейцев, но и на соплеменников-мигрантов, находящихся в стране.

*– С другой стороны, наметилось движение по самоорганизации уже находящиеся в Корее соотечественников: создана общественная структура, открыт центр корё сарам в Ансане. Не напоминает ли это ситуацию конца 80-х – начала 90-х годов в Казахстане, Узбекистане, России, других республиках? Какие выводы?*

– Я присутствовал на открытии Ассоциации корё сарам в Корее, которая прошла 12 декабря прошлого года в Ансане. На мой взгляд, сравнение с началом так называемого корейского движения, возникшего в горбачевскую Перестройку весьма условное. Думаю, что основные цели и задачи зарубежных корейских ассоциаций и создаваемых общественных организаций диаметрально противоположны. Наши ассоциации имели цель сохранения диаспоры и ее диаспоральной специфики. Ассоциация корё сарам будет иметь дело с их растворением в новой среде. Через поколение корё сарам в Корее ожидает ассимиляция, оно сменит гражданство, язык, культуру, менталитет и идентичность своих родителей. Говорить и думать о том, что возникнет диаспора корейцев в Корее вряд ли научно. Метаморфозы, которые произошли с казахами-оралманами из Монголии, Турции, Китая и др., подтверждают мои сомнения по поводу «нашей диаспоры» в Корее.

*– Происходящее совпало по времени с началом больших надежд народа на самом Корейском полуострове. Вы автор нескольких развернутых эссе о процессе налаживания диалога между Севером и Югом. Но есть и третья сторона, которую затрагивает сегодняшняя история – это мы с вами. В чём взаимосвязь?*

– На самом деле у меня в Сеуле вышли две книги под одним и тем же названием: «Объединение Кореи неизбежно», а сейчас готовится третья книга, и она будет называться «Единение корейцев и объединение Кореи». Что касается вопроса, где наше место и в чем может быть наша миссия в развитии сотрудничества между Севером и Югом, отвечу тезисами. Прежде всего,

убежден, что реальный вклад может внести диаспорная элита, а точнее ее наиболее видные, способные и патриотически настроенные представители, а не все корейское население стран СНГ. Во-вторых, медиация должна носить нейтральный характер, вот почему представители элиты корейцев Казахстана чувствуют себя стесненными в рамках про-правительственного Консультативного Совета по мирному и демократическому объединению Кореи, возглавляемого южнокорейским президентом. В-третьих, наша медиаторская деятельность в межкорейских отношениях должна быть системной и стабильной, независимой от текущей политической конъюнктуры. Стену, разделяющую Север и Юг, надо разбирать без перерывов и новых на нее наслоений. В-четвертых, наше посредничество должно сфокусироваться на гуманитарной сфере: культуре, искусстве, спорте, бизнесе – наименее свободных от политизации. В-пятых, наши посреднические возможности, о которых только говорят, на самом деле не раскрыты, не использованы и не получили поддержку ни с Юга, ни с Севера Кореи.

Что касается вопроса взаимосвязи между сближением двух Кореи и нами, русскоязычными корейцами, то перечислю основные предпосылки для нашей посреднической миссии: наши корни происходят из северных (преимущественно) и южных провинций; наши предки внесли большой вклад в национально-освободительное движение Кореи, признанный как в Сеуле, так и в Пхеньяне; мы имеем опыт советского социалистического прошлого, тоталитарного сталинского режима, строительства социализма в КНДР, транзита от социализма к демократии и рыночной экономике; мы поддерживаем живые связи с Южной Кореей и южными корейцами и имеем возможность отношений с КНДР, у нас есть устойчивое желание видеть Корею единой страной и внести вклад в дело объединения исторической родины.

*Беседовал Валентин ЧЕН, «Российские корейцы»*



# Наиболее значимые открытия 2018 года в медицине

Ежегодно в области медицины делается множество разных открытий, прошлый год не стал исключением. Предлагаем описание наиболее значимых и интересных из них.

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

## Редактирование ДНК человека

Китайский профессор Хэ Цзянь Кунь заявил, что отредактировал ДНК эмбрионов человека, удалив ген восприимчивости к ВИЧ - CCR5. Подобная мутация выявлена в Северо-Западной Европе у 1-2% русских, финнов и эстонцев, которые не заражаются ВИЧ. Распространение этой мутации объясняют тем, что в средние века ее носители практически не заражались чумой и черной оспой.

Бывают и отрицательные последствия положительных мутаций, например у негроидов повышенную восприимчивость к ВИЧ обеспечивает мутация гена, защищающего от малярии.

Две девочки-близнецы Лулу и Нана родились в срок и здоровыми. Всего для проведения эксперимента было выбрано 8 супружеских пар, в которых отцы были инфицированы ВИЧ, но семьи желали иметь здоровых и невосприимчивых к ВИЧ детей. Тем самым было нарушено несколько китайских законов, согласно которым запрещено не только экспериментировать с человеческими зародышами, но и оказывать помощь ВИЧ-инфицированным в рождении детей.

Это событие стало мировой сенсацией и в то же время уголовно наказуемым преступлением. С уверенностью можно заявить, что поставлен жирный крест на блестящей карьере молодого гения в области биоинженерии, хотя он войдет в историю как первооткрыватель нового направления.

Хэ Цзянь Кунь родился в 1984 году в крестьянской семье в бедной провинции Хунань. Во время учебы в обычной местной средней школе страстно увлекся физикой и даже организовал дома маленькую лабораторию, где в свободное время ставил эксперименты.

В 2002 году он поступил на факультет современной физики в престижный Научно-технический университет Китая, находящийся в ведении Академии Наук, окончил его в 2006 году. Студент Хэ показал такие блестящие способности, что ему была выделена правительственная стипендия для обучения за рубежом. В это же время он решил переключиться с физики на

более перспективную генную инженерию.

В 2010 году он успешно окончил докторантуру Университета Райса в Техасе и продолжил свои исследования в Стэнфорде. За годы учебы и работы в США он опубликовал десятки статей и получил признание мирового профессионального сообщества. Тем не менее в 2012 году он вернулся в Китай по программе «План тысячи талантов», цель которой привлекать в КНР лучших ученых мира, создавая им максимально комфортные условия для работы.

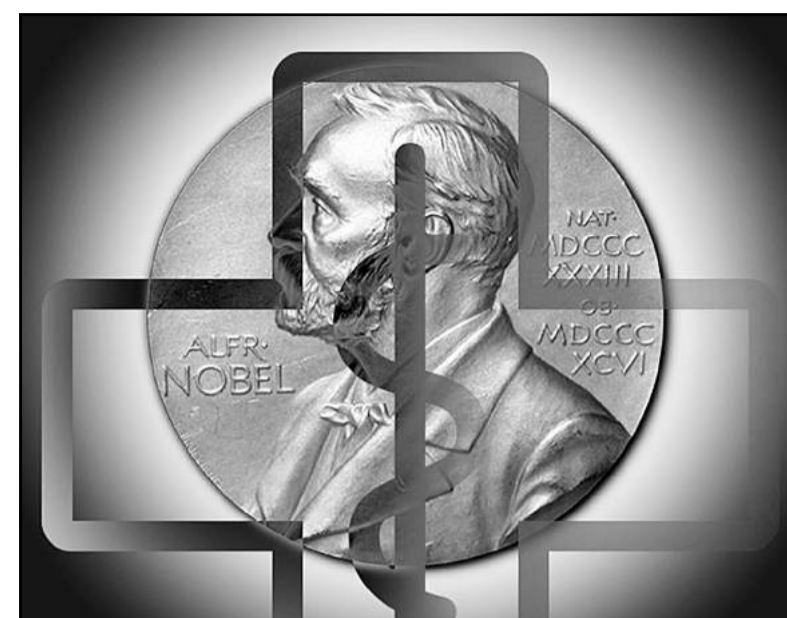
В июле 2017 года под его руководством в лаборатории Южного научно-технологического университета в Шэньчжэне была разработана лучшая в мире методика секвенирования генома 3 поколения. Параллельно в этой же лаборатории тайно осуществлялся эксперимент по генетическому изменению людей. В ноябре 2018 года профессор Хэ объявил о рождении первых в истории генетически измененных детей.

Выступая в Гонконге на всемирной конференции по редак-



тированию генома, он сказал, что гордится своей работой и уточнил, что данный проект осуществлялся без ведома руководства университета на его собственные деньги (он является совладельцем 7 успешных биоинженерных компаний).

Университет, где работал профессор, коллеги и международное научное сообщество тут же отказались от него. Университет информировал, что профессор временно оставил свою должность еще в феврале 2018 года. Под давлением возмущенной общественности проект редактирования человеческих зародышей остановили и заключили профессора под домашний арест до суда, который обещает стать резонансным событием мирового масштаба. Тем временем ожидается рождение



еще одного генетически измененного ребенка.

Здравомыслящие ученые категорически против генетических экспериментов с людьми, хотя технические возможности для этого существуют на уровне специализированной лаборатории обычного университета благодаря технологии CRISPR.

Говоря простым языком, ДНК живых существ представляет собой матрицу – цепочку из гомологичных участков, которые могут быть вырезаны при помощи специального белка cas9 и удалены, при этом оставшиеся концы соединяются между собой сами. Либо вырезанные участки переносятся по-

средством РНК в другую клетку и вставляются в разрезанную цепочку ДНК. Причем для клетки важно лишь, чтобы концы соединений совпали, а в середине может находиться практически любой чужеродный ген.

Финансовые затраты на разовую процедуру изменения генома методом CRISPR составляют порядка 1-2 тысяч долларов США, что делает эту методику доступной для широкого применения.

Да, теоретически мы в шаге от того, чтобы создавать «дизайнерских» детей, которые будут необыкновенно умны, красивы и здоровы, может даже гениальны! Но, во-первых, изменения в геноме наследуются, и как они проявят себя в следующих поколениях, неизвестно. Во-вторых, клетки зародыша фактически заражают вирусом и какие это

будет иметь последствия в будущем, также непонятно. И в-третьих, если станет возможным создание «идеальных» солдат и неуязвимых диверсантов, химер и других человекоподобных чудовищ, не откроем ли мы тем самым ящик Пандоры, который в конечном итоге погубит человечество как вид?

## Нобелевская премия в области медицины 2018

Впервые за несколько лет Нобелевская премия в области медицины в 2018 году была вручена за исследования, имеющие непосредственное практическое значение. Американец Джеймс Эллисон и японец Тасуко Хондзе совершили настоящий прорыв в лечении рака, найдя способ обратить на борьбу со злокачественными клетками собственные защитные ресурсы организма.

Проблема лечения злокачественных опухолей в том, что они зачастую не распознаются иммунной системой организма и потому беспрепятственно размножаются в организме больного. Долгое время было непонятно, каким образом опухоль «обманывает» иммунную систему человека.

В 1992 году Хондзе из Университета Киото обнаружил на поверхности Т-лимфоцитов мо-

лекулу белка PD-1, активация которого тормозит активность лимфоцитов. А Эллисон из Университета Техас изучил ингибиторный комплекс CTLA4, активация которого также блокирует иммунный ответ лимфоцитов. Злокачественные клетки вырабатывают большое количество активаторов этого комплекса и становятся неуязвимыми для клеток-защитников организма.

Эти открытия позволили приступить к синтезу противоопухолевых препаратов нового поколения, действующих только на злокачественные клетки и лишенных побочных действий.

По результатам исследования были созданы 2 новых препарата – ипилимумаб – антитело, блокирующее комплекс CTLA4, которое предложено для лечения меланомы и ниволумаб – антитело против PD-1 – предложенный для лечения меланомы, рака легких и других видов рака.

В настоящее время препараты успешно испытаны на нескольких сотнях пациентов с разными формами рака, в основном в III и IV стадии. Более чем у трети пациентов с агрессивной меланомой и неоперабельным раком почки было отмечено значительное уменьшение опухолей и продление жизни на 3 года по сравнению с пациентами, получавшими стандартную химиотерапию.

Таргетная терапия, т.е. использование препаратов, блокирующих заранее определенные пути стимуляции роста опухолевых клеток и при этом не воздействующих на здоровые, уже позволяет вылечивать несколько фатальных видов рака. В сочетании с иммунотерапией, которая активирует собственный иммунитет больного на борьбу с болезнью, это позволит в ближайшем будущем добиться эффективного излечения злокачественных опухолей.

## ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

Любимую нашу маму, Ин Валентину Васильевну, поздравляем с днем рождения! Сегодня самый лучший праздник, ведь в этот день ты родилась на свет, самый светлый, добрый, любимый для нас человек. Хочется, чтобы ты всегда оставалась таким же жизнерадостным, бодрым, позитивным человеком. Человеком с большой буквы! Ты – самая сильная личность, которую мы знаем, пусть эта сила никогда не покидает тебя, а лишь восполняется любовью родных и близких. Мы тебе пожелаем вдохновения, ведь так, как тебе, больше никому не покорятся любые вершины! Конечно же, никогда не болеть, не расстраиваться по мелочам и почаще улыбаться. Пусть ничто не помешает тебе оставаться счастливой, и искра в твоих глазах никогда не угасает. Мы любим тебя! С днем рождения!

Твоя семья (муж Мирон Николаевич, дочери Елена и Татьяна, внуки).

**Dimchaе** -непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

### Собственник

### ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

### ГРАНТ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА

### РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ НА 2019 г. (МАГИСТРАТУРА/ ДОКТОРАНТУРА)

Период обучения (с 01.09.2019)

- магистратура (3 года) – (1 год языковых курсов + 2 года обучения);
- докторантура (4 года) – (1 год языковых курсов + 3 года обучения);
- исследовательская деятельность – (6 месяцев).

#### Требования к кандидатам:

- Гражданство Республики Казахстан;
- В случае, если родители кандидата были гражданами Южной Кореи, необходимо предоставить свидетельство об отказе от гражданства Республики Корея;
- Возраст: Лица до 40 лет (родившиеся после 1.09.1979 г.);
- Для стран ОДА профессора до 45 лет (родившиеся после 1.09.1974 г.);
- Лица, имеющие высшее образование или степень магистранта, или заканчивающие в этом году бакалавриат или магистратуру;
- (В случае, если вы еще учитесь, необходимо предоставить диплом до 31.08.2019 г.);
- Средний балл оценок (GPA), последнего учебного заведения должен составлять свыше 80% или С.С.Р.А свыше 2.64/4.0, 2.80/4.3, 2.91/4.5, 3.23/5.0;
- Предпочтение отдается лицам, обладающим сертификатом на знание корейского языка (ТОPIK) и сертификатом на знание английского языка (TOEFL, TOEIC, IELTS Academic). Лицам, подающим на технические и промышленные специальности, профессорам, потомкам национальных героев Кореи, малоимущим, корейцам – соотечественникам 3-го поколения и младше;
- Лица, здоровые как физически, так и психически;
- Лица, закончившие или заканчивающие в этом году степень бакалавра или магистра, по такому же гранту могут подавать заявку только через Центр Образования один раз. (Средний балл (GPA) должен быть свыше 90%)

#### Не могут участвовать в данной программе:

- Лица, имеющие проблемы со здоровьем;
- Лица с двойным гражданством;
- Лица, обучающиеся в данный момент или закончившие учебные заведения в Кореи;
- Лица, уже обучавшиеся по данному гранту и не доучившиеся до конца.

Период приема документов: до 28 февраля 2019 г.

Место приема документов: преподавательская Центра Образования при Посольстве Республики Корея (Юн Ольга), тел: +7(727) 392 91 20. По почте на адрес: 050046, Алматы, Абая, 159А.

· Подробная информация, перечень и формы документов – на сайте ([www.koreacenter.kz](http://www.koreacenter.kz))

На первом этапе в целях экономии средств и времени пакет документов, переведенный на английский или корейские языки, принимается без нотариального заверения.

О результатах первого отборочного этапа будет сообщено 7 марта по электронной почте.

Второй этап: собеседование 12 марта 2019 г. (вторник). Дата может быть изменена.

### ПРИГЛАШЕНИЕ

### Уважаемые соотечественники!

Алматинское общественное объединение «Потомки борцов за независимость Кореи «Докнип» приглашает Вас, Вашу семью и Ваших знакомых на мероприятие, посвященное 100-летию Первомартовского восстания.

Дата: 2 марта (суббота) 2019 г.; в 13:30

Место: Центр Просвещения при посольстве республики Корея (пр-т Абая, 159 А, уг. ул. Розыбакиева)

Программа:

1. Торжественная и официальная части
2. Праздничный концерт
3. Викторина
4. Конкурс рисунков

Вход свободный.

· Для участия в викторине нужно зарегистрироваться в период с 18 по 28 февраля, написав на почту: [kazkorean@gmail.com](mailto:kazkorean@gmail.com), участие примут первые 50 человек (школьники). После регистрации будет отправлена информация о теме викторины.

· Рисунки принимаются до 28 февраля по адресу: пр-т Абая, 159 А (угол ул. Розыбакиева), Центр Просвещения, офис Ассоциации южнокорейских граждан.

Темы рисунков:

- 1) «Если бы я очутился в эпицентре восстания за независимость 1 марта ровно 100 лет назад, что бы я смог сделать?»;
- 2) «Что бы я хотел сделать в случае мирного объединения Корейского Полуострова». Более подробную информацию о критериях отбора конкурсных рисунков можете найти на сайте: [koresaram.kz](http://koresaram.kz)

По всем вопросам обращайтесь по тел: +7 701 723 7939, e-mail: [irina\\_ge@mail.ru](mailto:irina_ge@mail.ru) Те Ирина Николаевна.

28 февраля 2019 года в Доме Дружбы состоится семинар НТО «КАХАК» на тему: «Медико-биологические аспекты длительных авиаперелетов и резкой смены часовых поясов».

Докладчик: кандидат медицинских наук Ким Ирина Константиновна

Ассоциация корейцев Казахстана, редакция газеты «Коре ильбо» выражают глубокое соболезнование ветерану газеты «Ленин кичи» – «Коре ильбо» Нам Ирме Борисовне в связи с безвременной кончиной супруга Ли Алексея, также долгое время проработавшего в газете.

## Программа обучения для зарубежных корейцев в Корее на 2019 год

### Информация о наборе:

Подготовительные курсы перед поступлением в ВУЗ.

Курс ознакомления с исторической родиной.

### Подготовительные курсы перед поступлением в ВУЗ

Место проведения: Национальный Университет Конгджу (г. Конгджу);

Требования: в программе могут принять участие зарубежные этнические корейцы, лица со средним образованием (или с идентичным образованием);

Период обучения: с 02.04.19 по 23.08.2019 (5мес);

Период подачи документов: до 24.02.2019 г.

### Курс ознакомления с Родиной

Место проведения: Национальный Университет Конгджу (г. Конгджу);

Требования: в программе могут принять участие зарубежные этнические корейцы, имеющие начальное образование;

Период обучения: с 02.04.19 по 30.05.19 (2мес);

Период подачи документов: до 24.02.2019 г.

Стипендия покрывает 70% от стоимости обучения, проживания и питания, 70% от стоимости авиабилета в Корею;

Потомкам национальных героев Кореи предоставляется 100% стипендия на обучение, проживание, питание и полное финансирование авиабилета в Корею

### Необходимые документы:

1. Заявление
2. Учебный план
3. Диплом или аттестат с приложением из последнего учебного заведения (или справка с места учебы, подтверждающая окончание учебы, если диплома еще нет)
4. Паспорт (копия)
5. Свидетельство о рождении (копия)
6. Паспорта родителей (копия)
7. Согласие на сбор личной информации

### Место приема документов:

Алматы, Абая, 159 А, приемная Центра образования (2 этаж),  
тел.: +7(727) 392 91 20 / 392 91 23

Подробная информация, перечень и формы документов – на сайте:

[www.koreacenter.kz](http://www.koreacenter.kz)

## Корейское похоронное агентство

Все услуги. Благоустройство

и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82

## ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.  
Отправлено более 3500 пациентов  
с эффективным результатом!  
Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97  
+7 775 000 26 55  
astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13  
+7 775 607 47 23  
info@koreavision.kz

г.Шымкент:  
+7 775 000 26 58  
shymkent@koreavision.kz

г.Атырау: 32 00 90  
+7 775 000 26 56  
kvatyrau@koreavision.kz



Добро пожаловать в «Турэ»!

# Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

**Продукты питания и другие товары.**  
оптом и в розницу, доставка по городу.



### ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба

(топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).

### ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры

### ◆ Бытовая техника

(рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)



ЭРБІР ШЫРША АСТЫНДА «РАХАТ» ӨНІМІ, РАСЫНДА!

КОНФЕТЫ «РАХАТ» ПОД КАЖДОЙ ЁЛКОЙ!

# NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

ГАРАНТИЯ  
КАЧЕСТВО  
СЕРВИС

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVIEEN**

Отдел продаж:  
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
(ул. ул. Халиуллина), д.71/66  
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVIEEN**

Отдел продаж:  
050063, РК, Алматы  
мкр. Жотысу-1, д. 47  
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz

